

St. Lic. Salvador Falia,
Presen

TOMO VI { GUATEMALA, C. A. ENERO DE 1927 { NUM. 53

BOLETIN DE LA CAMARA DE COMERCIO DE GUATEMALA

REVISTA
MENSUAL



REPARTO GRATIS

P A C K A R D

No es necesario ser millonario para tener una limusina Packard.

Que los Packards predominen entre millonarios solo significa que, por mucho dinero que se tenga, no puede comprarse un coche mejor.

Analice severamente hasta el más leve detalle de construcción.

Someta a rigurosas pruebas todas nuestras afirmaciones sobre su funcionamiento. Compáresele, en todo, con cualquier otro automóvil.

¡Y luego pida el precio!

A. H. MACKENNEY,
AGENTE GENERAL

¡UNICAMENTE LA PACKARD PUEDE CONSTRUIR UN PACKARD!



SUMARIO:

	Página.
I.—Labores de la Cámara.....	3
II.—Memoria presentada por la Junta Directiva a la Junta General.....	9
III.—Orientaciones y Sugestiones.....	27
IV.—Estado del Banco Central de Guatemala.....	35
V.—Boletín Comercial No. I.....	39
VI.—Información Comercial.....	43

CUADROS ESTADISTICOS

	Cuadro N°
Resumen de valores importados por clases y naciones de procedencia.....	4
Fardos postales. Resumen de valores importados por clases y naciones de procedencia.....	4 bis
Resumen por naciones del cuadro de importación general de mercaderías registradas en las aduanas de la República durante el año 1926.....	5
Resumen por naciones, del cuadro de importación general de mercaderías registradas en las aduanas de la República durante el año 1926.....	5 bis
Resumen por puertos, del cuadro de importación general de mercaderías registradas en las aduanas de la República durante el año 1926.....	6
Importación terrestre habida por la frontera del Petén durante el año 1926	7
Importación terrestre habida por la frontera de San Marcos durante el año 1926.....	8
Importación terrestre habida por la frontera de Huehuetenango durante el año 1926.....	9
Importación terrestre habida por la frontera de Ayutla durante el año 1926	10
Cuadro estadístico de la exportación de productos habida por los puertos de la República durante el año 1926, especificado por naciones.....	11
Resumen por naciones, de los productos exportados por los puertos de la República durante el año 1926.....	13
Resumen por puertos, de la exportación habida durante el año 1926.....	14
Cuadro estadístico que demuestra la exportación terrestre habida por las fronteras de Honduras y El Salvador durante el año 1926.....	15
Entradas. Movimiento marítimo habido por los puertos de la República durante el año 1926.....	18
Resumen de entradas. Movimiento marítimo habido por los puertos de la República durante el año 1926.....	19
Resumen de salidas. Movimiento marítimo habido por los puertos de la República durante el año 1926.....	21



CUANDO "papá" llega de la oficina "molido," nervioso, harto de "tantos por ciento" y de "muy señores nuestros," con dolor de cabeza y "peso en el cerebro," ¡qué bien le sientan dos tabletas de

CAFIASPIRINA

En pocos momentos se alivian los dolores, se acaba el cansancio, se calman los nervios y vuelve la sonrisa a iluminar el rostro de "papá."

Y también "mamá," "las niñas," "los muchachos," todos los de la casa, en fin, tienen en *Cafiaspirina* un amigo que los libra de cualquier dolor y les devuelve el bienestar y la alegría.

NO AFECTA EL CORAZON NI LOS RIÑONES.

Igualmente admirable para dolores de muelas y oído; neuralgias; reumatismo; excesos alcohólicos; etc. Regulariza la circulación y levanta las fuerzas.



¡No reciba tabletas sueltas!

Pida el tubo de 20 tabletas, o el "SOBRECITO CAFIASPIRINA" de una.

BOLETIN

DE LA

CAMARA DE COMERCIO DE GUATEMALA

TOMO VI

GUATEMALA, C. A., ENERO DE 1927.

NUM. 53

JUNTA DIRECTIVA DE 1927

Presidente..... Sr. J. P. Armstrong.
 Vice-presidente... , David E. Sapper.
 Tesorero..... , H. P. Opfermann.
 Vocal 1º..... , R. Felipe Solares.
 Vocal 2º..... , Enrique Herrarte.
 Vocal 3º..... , Jacinto J. Cruz.
 Vocal 4º..... , Emilio Conde.
 Vocal 5º..... , F. Rodríguez Benito.
 Vocal 6º..... , Carlos F. Novella.
 Vocal 7º..... , Rafael E. Monroy.
 Vocal 8º..... , Carlos Quezada.
 Vocal 9º..... , J. María Flores P.
 Vocal 10º..... , Máx. Widawer.
 Vocal 11º..... , Carlos Springmühl.
 Secretario..... , Mariano Antillón P.

ABOGADO CONSULTOR .. Lic. Víctor M. Estévez.

Comisión de Hacienda

Señores Carlos F. Novella, Antonio
 Peyré y Santiago Dalglish

Comisión de Fomento

Enrique Herrarte, Máx. Widawer
 Teófilo Cemborin

Comisión de Legislación y Tribunal de Arbitraje.

Señores R. Felipe Solares, Héctor Mon-
 tano y Arturo Nottebohm

Comisión del Museo Comercial

A cargo de la Secretaría

LABORES DE LA CAMARA

Acta No. 173. — Sesión celebrada
 el 5 de enero de 1927.

Asistieron los señores: Presiden-
 te, J. P. Armstrong y Vocales José
 María Flores Penedo, Enrique He-
 rrarte, J. H. Roach, Federico Ro-
 dríguez Benito y Jacinto J. Cruz,
 faltando con excusa el señor Vice-
 presidente R. Felipe Solares y sin
 ella los señores H. P. Opfermann
 Carlos F. Novella, Emilio Conde,
 Alfonso L. Arroyo, Rafael E. Mon-
 roy, Carlos Quezada y Salvador
 Escobar Vega.

Fué aprobada el acta de la se-
 sión anterior.

Se puso a discusión el dictamen
 de la comisión nombrada para es-
 tudiar los anuncios publicados por
 los señores Alfonso L. Arroyo &
 Co. y Rafael Castillo Lara, reser-
 vándose su resolución para la
 próxima junta.

Se acordó aceptar la invitación
 que la Unión Panamericana de
 Washington (U. S. A.), hace a la
 Cámara para que se haga repre-
 sentar en la Tercera Conferencia
 Comercial Panamericana que se
 celebrará en aquella ciudad el 2, 3,
 4 y 5 de mayo del corriente año, y
 se comisionó al Presidente señor
 Armstrong para que trate el asunto
 con la Asociación General de Agri-

cultores a fin de nombrar de común acuerdo sus respectivos representantes.

La Legación Inglesa en Guatemala pide una aclaración referente a una comunicación que el Cónsul General de Guatemala en Liverpool envió a la Cámara de Comercio de aquella ciudad manifestando que «según una ley que entró en vigor el 15 de septiembre, todo Agente Comercial de casas extranjeras con residencia en Guatemala debe ser provisto de amplios poderes». Se dispuso escribir a los señores Ministros de Relaciones Exteriores y Fomento suplicándoles nos digan a qué Ley se refiere el señor Cónsul y tan luego como se obtenga la contestación, transcribirla a la Legación.

Se pasó a la Comisión de Hacienda el Proyecto de Reducción de aforos mixtos de la Tarifa de Aduanas que fué enviada por el Ministerio para su estudio.

Don Jacinto J. Cruz da cuenta de haber cumplido la comisión que en compañía de los señores Enrique Herrarte y Emilio Conde se le nombró para representar a la Cámara de Comercio en la sesión que celebró el «Club Turista de Guatemala» manifestando que como resultado, habían salido designados él y el señor J. P. Armstrong para formar la comisión que estudiará la propuesta que se hará al Gobierno al solicitar la libre importación de gasolina.

Se acordó que la Junta General del presente año se celebre el 21

del corriente, de conformidad con el artículo 17 de los Estatutos.

Acta No. 174. — Sesión celebrada el 13 de enero de 1927.

Asistieron los señores: Presidente, J. P. Armstrong y Vocales: Enrique Herrarte, Emilio Conde, José María Flores Penedo, H. P. Opfermann, J. H. Roach, Jacinto J. Cruz, faltando con excusa los señores R. Felipe Solares y Federico Rodríguez Benito, y sin ella los señores Carlos F. Novella, Alfonso L. Arroyo, Rafael E. Monroy Carlos Quezada y Salvador Escobar Vega.

Fué aprobada el acta de la sesión anterior.

A solicitud de una casa comercial, se nombró una comisión para dictaminar sobre la calidad de un pañuelo de seda.

A solicitud de la misma casa, se nombró una comisión para dictaminar sobre la calidad de cada una de las tres muestras de tejidos de algodón que enviaron.

La Compañía de vapores *Kosmos* pide la ratificación de la Cámara en la opinión que dió al Ministerio de Fomento con respecto a lo que se debe entender *Por primer vapor* en las órdenes de embarque dadas por los embarcadores. Se acordó contestar que lo resuelto por la Cámara fué enteramente de acuerdo con el criterio que privó en la Directiva y con la opinión de importantes personas no interesadas en el asunto.

El Presidente, señor Armstrong,

dió cuenta de haber cumplido la comisión que se le encomendó para tratar con la Asociación General de Agricultores la manera de llevar a cabo la representación de la Cámara y de dicha Asociación en la Conferencia Comercial Panamericana y manifestó que, en su oportunidad, daría cuenta con lo que se resolviera.

Acta No. 175.—Sesión celebrada el 27 de enero de 1927.

Asistieron los señores: Presidente, J. P. Armstrong y Vocales Enrique Herrarte, Emilio Conde, David E. Sapper, Carlos Espringmuhl, Jacinto J. Cruz, Carlos Quezada, José María Flores Penedo, Max Widawer, faltando con excusa: don R. Felipe Solares y sin ella, los señores H. P. Opfermann, Federico Rodríguez Benito, Carlos F. Novella y Rafael E. Monroy.

Fué leída y aprobada el acta de la sesión anterior.

De conformidad con el Artículo 27 de los Estatutos, se practicó la elección de las personas que desempeñarán durante el presente año los cargos de Presidente, Vice-Presidente, Tesorero y Vocales de la Junta Directiva, la cual quedó formada así: Presidente, don J. P. Armstrong; Vice-Presidente, don David E. Sapper; Tesorero don H. P. Opfermann y para vocales: 1º, don R. Felipe Solares, 2º, don Enrique Herrarte; 3º, don Jacinto J. Cruz; 4º, don Emilio Conde; 5º, don Federico Rodríguez Benito; 6º, don Carlos F. Novella; 7º, don

Rafael E. Monroy; 8º, don Carlos Quezada; 9º, don José María Flores Penedo; 10., don Máx Widawer y 11, don Carlos Springmuhl, quienes tomaron posesión de sus puestos.

Sometido nuevamente a la consideración de la Junta Directiva el dictamen de la Comisión que estudió los anuncios de propaganda de los camiones "Chevrolet" publicados por don Rafael Castillo Lara, los cuales los señores Alfonso L. Arroyo & Co., creen denigrantes para los camiones "Ford" que ellos representan, fué aprobado y se acordó transcribirlo a los señores Castillo Lara y Alfonso L. Arroyo & Co.

Se nombró una comisión para estudiar el Reglamento de Trabajo para comerciantes, oficinistas y agricultores que se recibió del Departamento Nacional del Trabajo.

Se acordó que los señores David E. Sapper, Carlos Quezada, Carlos Springmuhl y Jacinto J. Cruz celebren una entrevista con el señor Víctor D. Gordon con el fin de tratar sobre el servicio de aviación que dicho señor desea establecer en la República.

Se nombró en comisión a los señores Máx Widawer, Enrique Herrarte y Carlos Springmuhl para que pasen a la tienda de Mme. G. Cipriani, Inc., a revisar un lote de mercadería que recibió de Venecia (Italia) en mal estado y que emitan informe para extender la certificación que solicita la interesada.

Herm. Kaltwasser & Co.

Guatemala — — Departamento de Droguería — — apartado de Correo Número 415

TELEFONO 721. — — ESQUINA 14 C. P. Y 6 A. S.

IMPORTACION DE DROGAS, ESPECIALIDADES
FARMACEUTICAS, AÑILINAS, MEDICAMENTOS
VETERINARIOS, ETC., ETC. — — — —

VENTA EXCLUSIVA DE LAS AÑILINAS

de la casa "BAYER" Leverkusen, Alemania, de los productos
"LYSOL" legítimos. De SUEROS Y VACUNAS del Sächsisches
Serumwerk Dresden (Alemania,) y de TE MEDICINAL AZTECA,
preparación vegetal para los Riñones, Hígado y Estómago.

Literatura científica a disposición de los Señores médicos, farma-
céuticos y estudiantes. Listas de precios y ofertas a disposición
de los señores farmacéuticos. Todos los pedidos tienen aten-
ción inmediata, despachándose las mercaderías el mismo día en
que se recibe el pedido.

QUEZADA & CO., INC.

Compradores de CAFE

Beneficios - Retalhuleu

DIRECCION:

8ª AVENIDA SUR, Nº 17. APARTADO NÚMERO 122.

GUATEMALA.

Representantes of G. Amsinck & Co. Inc.

New York.

San Francisco.

New Orleans.

BICICLETAS
DURKOPP

LA BICICLETA DE CALIDAD !!!!!

COOPERATIVA DURKOPP

GESER y Cía. Guatemala.

9ª Avenida Sur y 8ª Calle Oriente.

VARIOS MODELOS CON COASTER BRAKE DURKOPP
O TORPEDO

Unión Farmacéutica

LANQUETIN, CASTAING & CIA.

IMPORTADORES POR MAYOR

Farmacia

Droguería

OCTAVA AVENIDA SUR, NUMERO 2

GUATEMALA, C. A.

TELEFONO

APARTADO Núm. 4.

ALMACEN Y FABRICA DE MUEBLES

9a. Avenida Sur, No. 44.--Guatemala.

Tenemos y Fabricamos Toda Clase de
Muebles Finos, Muebles
de Sala, Dormitorio, Comedor, Etc., Etc.

Vea Nuestros Precios y Estilos
Antes de Hacer sus Compras.

ZEPEDA HNOS.

Teléfono Número 363

AGENTE EXCLUSIVO para la
República de Guatemala de los
Automóviles



HUDSON & ESSEX
Emerson-Garage

GUATEMALA, C. A.

MEMORIA

**Presentada por la Junta Directiva de la Cámara de Comercio
a la Junta General de 1927**

HONORABLE JUNTA GENERAL:

La Junta Directiva de la Cámara de Comercio de Guatemala tiene el honor de dar cuenta con la Memoria de los trabajos llevados a cabo durante el año de 1926, de conformidad con lo que previene el Artículo 35 de los Estatutos.

Es del dominio público el incremento que tomó el comercio durante el año a que nos referimos, superando en mucho al anterior, como lo demuestra el crecido número de establecimientos comerciales que se abrieron y que no obstante lo reducido de nuestro mercado, continúan abriéndose otros de preferencia en la Sexta Avenida.

La fundación del Banco Central que fué acordada por el Gobierno en el mes de diciembre de 1926, no fué llevada a cabo sino por acuerdo de 30 de junio de 1926 que dejó sin efecto el anterior inaugurándose el Banco el 15 de septiembre, o sea dos meses y medio después del acuerdo. Algo influyó en perjuicio del comercio el dinero retirado de la circulación con motivo de la compra de acciones del referido Banco, pero no obstante esto, la situación se mantuvo y al final, el comercio ha sufrido menos de lo que se esperaba.

Las relaciones de la Cámara, con las Cámaras de Comercio extranjeras, se han seguido cultivando lo mismo que con importantes centros comerciales del mundo con quienes se cambiaron informaciones de interés que se dieron a conocer por medio del Boletín.

Todas las consultas del interior y del exterior que recibió la Cámara, fueron atendidas, y cuando fué solicitada su mediación antelas oficinas públicas, llevó a cabo las gestiones necesarias hasta obtener resultados en favor del comercio.

LABORES DE LA CAMARA

Para dar cumplimiento al Artículo 17 de los Estatutos, la Junta Directiva convocó a Junta General que se efectuó el 29 de enero de 1926 con la asistencia de 41 miembros; en dicha Junta se trataron los asuntos que constan en el Acta que se acaba de leer.

Durante el año, la Junta Directiva celebró veinte sesiones en las cuales se trataron los asuntos siguientes:

Se organizó la Junta Directiva que fungió durante el año, como sigue: Presidente, don Federico W. Sawyer; Vice-Presidente, don R. Felipe Solares; Tesorero, don H. P. Opfermann y Vocales, señores Federico Rodríguez Benito, Enrique Herrarte, Carlos F. Novella, Emilio Conde, J. H. Roach, Alfonso L. Arroyo, Rafael E. Monroy, Carlos Quezada, José María Flores Penedo, Salvador Escobar V. y Jacinto J. Cruz. Para presidir las Comisiones de Hacienda, Fomento y Legislación, fueron designados respectivamente los señores Carlos F. Novella, Alfonso L. Arroyo y R. Felipe Solares. Posteriormente el señor Arroyo renunció, y la Directiva nombró para sustituirlo al señor don Enrique Herrarte.

A solicitud de algunos comerciantes, la Cámara gestionó y logró que en el pago de derechos consulares que se efectúa en las aduanas de la República, se coticen las libras esterlinas al cambio del día en que se efectúe el pago en vez del que se había fijado del 5 x 1.

Sometidos a la Cámara por el Ministerio de Fomento dos proyectos de Reglamento de Agentes Viajeros para su estudio, la Directiva formuló un tercero que fué enviado a aquel despacho; este tercer proyecto no fué aceptado sino en parte y se emitió uno que entró en vigor en el mes de mayo, tomando algunos puntos de él.

Habiéndose ausentado de la República el señor don Federico W. Sawyer, miembro de la Directiva de la Cámara, la junta declaró vacante el puesto, y de conformidad con lo acordado por la Junta General del 28 de Enero de 1925, llamó al señor J. P. Armstrong para sustituirlo por ser uno de los que en las últimas elecciones obtuvo mayor número de votos después de la Directiva; al mismo tiempo el señor Armstrong fué electo Presidente por unanimidad.

Malos aforos aplicados por la Aduana, dieron lugar a que algunos comerciantes no conformes, solicitaran la mediación de la Cámara, la que desde luego aceptó, y llevó a cabo las gestiones, habiéndolo logrado en algunos casos el arreglo satisfactorio; otros reclamos están todavía pendientes de resolución.

Siendo de suma importancia comercial el restablecimiento del Juzgado de Comercio, se presentó ante el Ministerio de Gobernación la respectiva solicitud sin haber logrado hasta la fecha una resolución definitiva; el asunto está aún pendiente

del informe que rinda la Corte Suprema de Justicia.

La Jefatura Política sometió a la consideración de la Cámara varias solicitudes para establecer cooperativas y rifas que los interesados denominaban RIFAS COMERCIALES; las primeras fueron objeto de estudio y de un informe favorable y las rifas que como juego de azar están sujetas a leyes especiales, se dejaron al criterio de la Jefatura.

El reciente incendio del edificio de la estación del ferrocarril en Zacapa, dió lugar a que se dirigiera al Gerente de la empresa una comunicación pidiéndole que reconociera las pérdidas sufridas por los comerciantes que tenían mercaderías depositadas en la estación; desgraciadamente no se obtuvo lo que se deseaba porque la Ley exime de toda responsabilidad a las empresas de transportes en estos casos; en vista de esto se le dirigió nueva comunicación pidiéndole a ser posible, mantener una Póliza Flotante contra incendio y otros para que los comerciantes que lo desearan pudieran asegurar su mercadería al momento de entregarla en la agencia; tampoco esto se logró por dificultades que la empresa puso y la Cámara optó por recomendar a los comerciantes por medio del Boletín, asegurar la mercadería que transporten por ferrocarril, en alguna de las Compañías de Seguros contra incendio establecidas en el país.

El registro de clientes morosos que hace algún tiempo se viene estudiando, se intentó llevar a cabo; para esto se mandaron imprimir formularios a propósito y se mandaron circulares a los comerciantes ofreciéndoselos; pero no obstante que muchos lo deseaban, a excep-

ción de dos, ninguno más ha querido dar los nombres de los malos clientes.

Siendo de suma importancia para el comercio la formación de un Directorio Comercial de la República, se aceptó con gusto la iniciativa que hiciera el Ministerio de Relaciones Exteriores al respecto, y se dió principio al trabajo dependiendo su terminación, únicamente, de que las Municipalidades acaben de mandar los datos que se les pidieron para lo cual se les mandaron formularios; la Directiva cree que antes del mes de abril esté ya terminado.

El sistema de precios fijos en el comercio, adoptado en algunos países, mereció nuestra atención, y deseosos de implantarlo en Guatemala, iniciamos una propaganda por medio de circulares y avisos en los diarios; no se obtuvo el resultado deseado, pues fueron pocas las casas que atendiendo las razones expuestas lo adoptaron; no obstante la poca atención que se nos prestó, la Cámara llevará a cabo otra campaña de propaganda hasta que vayan comprendiendo los comerciantes las ventajas que les reportará el adoptar tal sistema.

El Ministerio de Hacienda pidió el dictamen de la Cámara sobre la solicitud presentada al Gobierno por algunos fabricantes de jabón, en que piden que como medida protectora a la industria nacional, se aumenten los derechos sobre importación de jabones de conformidad con los Decretos Gubernativos números 901 y 903 de 1925, derogados por la Asamblea de 1926; la Junta Directiva previo el informe de la comisión que se nombró para visitar las fábricas y ver su capacidad, lo mismo que convencerse de la cantidad de materia prima con

que cuentan, acordó dictaminar en favor de lo solicitado.

Con motivo de la recién pasada lucha eleccionaria que no dejó de afectar al comercio, se solicitaron al Gobierno dos meses más de almacenaje libre para las mercaderías existentes en las Aduanas; la solicitud fué atendida en parte, pues sólo se logró un mes más.

Terminando el 30 de abril el contrato de arrendamiento de las oficinas que ocupa la Cámara de Comercio y la Asociación General de Agricultores, de acuerdo con la última, se hizo un nuevo contrato por dos años que vencerá el 30 del mismo mes de 1928. •

Se acordó que cuando una persona que siendo representante de alguna casa miembro de la Cámara desee ingresar a ella, separadamente, la Junta Directiva, puede aceptarla eximiéndola de la votación reglamentaria.

Durante el año a que nos referimos, varios comerciantes miembros de la Cámara, hicieron viajes a Europa y Estados Unidos; actualmente se encuentra por Europa el Vice-Presidente don R. Felipe Solares, a quien como a los demás, se le extendió una credencial para visitar las Cámaras de Comercio y establecer nuevas relaciones.

De la Unión Panamericana de Washington se recibió una invitación para que la Cámara se haga representar en la Tercera Conferencia Comercial Panamericana que se celebrará en aquella Ciudad, durante los días 2, 3, 4 y 5 de mayo del corriente año; siendo la conferencia de suma importancia comercial, se aceptó la invitación dejando el nombramiento del representante para resolverlo próximamente.

El Proyecto de Reducción de aforos mixtos de la Tarifa de Aduanas enviado por el Ministerio de Hacienda para su estudio, ha sido sometido a varias comisiones. Del resultado que se obtenga la Directiva dará cuenta en su oportunidad.

La Cámara tuvo la pena de lamentar el sensible fallecimiento de los señores Julio Stahl y Similiano García, miembros importantes de la Institución. Estos fallecimientos acaecieron en el extranjero.

El movimiento de socios fué como sigue:

	Fundadores	Contribuyentes
Enero de 1926	95	42
Ingresaron en el año	4	4
	99	46
Fallecidos 2		
Liquidados 2		
Renunciaron 3	5	2
	94	44

En hoja separada tenemos el honor de someter a juicio de la Honorable Junta General el estado que demuestra el movimiento de la Tesorería durante el año a que nos referimos.

Corresponde ahora a la Honorable Junta General, elegir seis miembros de la Directiva que fungirá durante el año de 1927, en lugar de igual número que han terminado su período y esperamos que las labores con que hemos dado cuenta merezcan su aprobación.

Guatemala, enero de 1927.

J. P. ARMSTRONG.
Presidente.

M. ANTILLÓN P.
Secretario.

MEDIAS

QUE SE LLAMAN *TELA-ARAÑA*, DE

PURA SEDA, EN TODOS COLORES Y

TAMAÑOS, A

\$2.50 ORO AMERICANO EL PAR, EN

FEMINA

6a. Avenida Sur, Número 12.

Estado de Caja en el año de 1926

(CUENTA ORO AMERICANO)

INGRESOS:

	DEBE	HABER
A Saldo: efectivo en Caja, según extracto anterior (Enero 1º 1926).....	\$ 474.11	
Banco Colombiano, saldo anterior (Enero 1º 1926).....	<u>2,991.08</u>	\$ 3,465.19
Entradas por cuota mensuales.....		3,944.00
Entradas por cuota de ingreso.....		70.00
Entradas por anuncios Boletín.....		2,139.00
Entradas por alquileres, etc.....		958.40
Intereses por el año.....		198.44
Cheques contra Banco Colombiano.....		1,439.15
Saldo Caja Billetes según cuenta anterior, \$ 239.99 a 60 x 1.....		4.00

EGRESOS:

Por Sueldo empleados	\$ 2,680.00
Comisión sobre anuncios.....	421.40
Alquileres, alumbrado, etc.	1,576.80
Gastos generales (útiles de escritorio, &)	511.82
Impresión Boletín.....	1,589.15
Oro vendido al 60 x 1	26.26
Aguinaldos.....	230.00
Banco Colombiano, entregas en el año...	2,176.25
SALDO anterior	2,991.08
SALDO efectivo en Caja.....	15.42
	<u>\$ 12,218.18</u>
	<u>\$ 12,218.18</u>

S. E. u O.

Guatemala, 31 de diciembre de 1926.

CAMARA DE COMERCIO DE GUATEMALA.

H. P. OFFERMANN,
Tesorero.

J. P. ARMSTRONG,
Presidente.

Cámara de Comercio de Guatemala

SOCIEDADES FUNDADORAS

- 1.—Topke & Co.
- 2.—Triebel & Co.
- 3.—Koper, Lottmann & Co.
- 4.—Compañía Nacional de Industrias.
- 5.—Lanquetin, Castaing & Co. Suc.
- 6.—Van der Henst & Co.
- 7.—Nottebohm Hnos.
- 8.—Schlubach, Sapper & Co.
- 9.—Schwartz & Co.
- 10.—Ascoli & Co.
- 11.—Escobar Vega, González & Co.
- 12.—Ferrocarriles Int. de C. A.
- 13.—Jacobo Engel e hijos.
- 14.—A. Batier & Co. Suc.
- 15.—León Guttmann & Co.
- 16.—Banco de Guatemala.
- 17.—Banco Colombiano.
- 18.—Castillo Hnos.
- 19.—Novella Cement & Co. Inc.
- 20.—Geser & Co.
- 21.—Herrera & Co. Lda.
- 22.—El Ahorro Mutuo
- 23.—Dalglish Hnos.
- 24.—J. P. Armstrong & Co.
- 25.—Bilak & Co.
- 26.—Quezada & Co., Inc.
- 27.—Emp. Guatemalteca de Elec. Inc.
- 28.—Rodríguez Benito Hnos.
- 29.—Félix Schafer & Co.
- 30.—Gerlach & Co.
- 31.—Juan Brackmann, hijos & Co.
- 32.—Grace & Co. Central America.
- 33.—Hard & Ran., Inc.
- 34.—Carlos Sauerbrey Co.
- 35.—Anglo South Am. Bank Ltd.
- 36.—Rosenthal e hijos.
- 37.—Cía. Holandesa de C. de C. A.
- 38.—G. Zengel & Co. Suc.
- 39.—Famous Players Lasky Corp. S. A.
- 40.—Cía. de Ags. de Champerico Lda.
- 41.—Dieseldorff & Co. (Cobán.)
- 42.—L. León Lowe & Co. (Zacapa.)

SOCIOS FUNDADORES

- 1.—Emilio Conde.
- 2.—Edgar Ahrens.
- 3.—Hilario Vettorazzi.
- 4.—Roberto A. Nanne.
- 5.—Augusto Scharoch.
- 6.—Teodoro Rudeke.
- 7.—Juan Mohr Suc.
- 8.—Mme. G. Cipriani.
- 9.—José Serra.
- 10.—Hugo Herzfeld.
- 11.—Julio Zadik.
- 12.—Byron Zadik.
- 13.—Pascual Duarte.
- 14.—Antonio Peyré.
- 15.—Carlos Liebes.
- 16.—Adolfo Biener.
- 17.—Máximo Kosak.
- 18.—Carlos Waldheim. (Zacapa).
- 19.—Jacinto J. Cruz.
- 20.—Máximo Hesse.
- 21.—R. T. Serrano.
- 22.—Rodolfo Matheu.
- 23.—Alfonso L. Arroyo.
- 24.—Federico Gerlach.
- 25.—Manuel de Coto Peláez.
- 26.—Vicente Ferriño. (San Marcos).
- 27.—G. M. Staebler.
- 28.—Walter Baeninger.
- 29.—Herman Theilheimer.
- 30.—Enrique Weissemberg. (Quezltg^o).
- 31.—Rafael Rodezno.
- 32.—Teófilo Cemborain.
- 33.—Enrique Ascoli.
- 34.—Arturo Stein.
- 35.—Alberto Perera.
- 36.—Alej. D. Serovic.
- 37.—Juan Hernández E.
- 38.—Amos & Anderson Suc.
- 39.—Héctor Montano.
- 40.—José María Flores Penedo.
- 41.—Angel Wever Jr.
- 42.—Emilio Capouilliez.
- 43.—Enrique Herrarte.
- 44.—G. Koenigsberger.
- 45.—James P. Howell.
- 46.—Salvador Herrera.
- 47.—F. W. Wilson.
- 48.—Otto Tischler.
- 49.—D. B. Hodgson.
- 50.—Carlos E. Fajardo.
- 51.—R. W. Hempstead. (Cobán).
- 52.—Enrique Sello.
- 53.—Salvador Etensohn.
- 54.—Domingo F. Muñoz.
- 55.—Carlos Matheu.

SOCIEDADES CONTRIBUYENTES

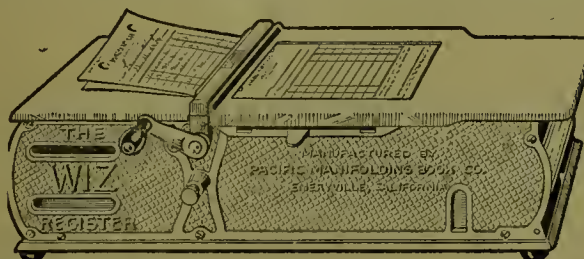
- | | |
|---|--------------------------------------|
| 1.—Enrique Rittscher & Co. | 9.—Cía. Mexicana de Petróleo 'El A.' |
| 2.—Manuel Fernández & Co. | 10.—David Rosenberg Sucs. |
| 3.—Noltenius & Jordens. | 11.—Goubaud & Co. Lda. |
| 4.—Riege & Co. (Retalhuleu). | 12.—Sánchez & Co. |
| 5.—Severo Martínez & Co. Quezaltgº | 13.—Kiene Hnos. (Quezaltenango). |
| 6.—Banco Internacional de Guatemala. | 14.—Pérez & Pons. (Quezaltenango). |
| 7.—Banco de Occidente. | 15.—Laeisz & Co. (Quezaltenango). |
| 8.—Cía. de Plantaciones "Cecilia" Lda.
Quezaltenango | 16.—E. Ruiz Sucs. (Retalhuleu). |
| | 17.—Johannsen & Co. (Quezaltenango) |

SOCIOS CONTRIBUYENTES*

- | | |
|--------------------------------------|--|
| 1.—Pedro Quezada. (Retalhuleu). | 13.—Carlos E. Dorión. |
| 2.—Salvador Hopp. | 14.—N. de L. Evans |
| 3.—Marcelino Solé. | 15.—Fernando Marquard, (Quezaltgº). |
| 4.—J. Indalecio Amado. (Retalhuleu). | 16.—Abraham Reyes Chevez. |
| 5.—Osberto Wyld Ospina. | 17.—Max Krenkel. (Coatepeque). |
| 6.—G. C. Boef. | 18.—Leonardo del Vecchio. (Quezaltgº). |
| 7.—Emeterio García. | 19.—Claudio Bornholt. (Quezaltgº). |
| 8.—G. Kepfer. | 20.—A. Nicolle. |
| 9.—C. Widmann. | 21.—Arnoldo Daetz. (Cobán). |
| 10.—Luis Gramcko. | 22.—C. W. Morales. |
| 11.—Renwick J. Sharp. | 23.—Raquel Escobar. (San Marcos). |
| 12.—José M. Resnikoff. | |

!CONTROL!

Reflexione lo que esta palabra *representa* para su negocio. El CONTROL es de vital importancia y siu él es imposible la buena marcha de sus asuntos, no habrá orden interior ni organización. Por falta de CONTROL puede usted perder los beneficios que con su talento comercial obtenga. Asegúrese un perfecto CONTROL y la satisfacción de su clientela, USANDO la



REGISTRADORA WIZ

!!! LA QUE USA PAPEL DOBLADO, NO ROLLOS!!!

SANCHEZ & CO.,

AGENTES EXCLUSIVOS — 11 CALLE PONIENTE, 2º

BOLETIN MENSUAL
— DE LA —
CAMARA DE COMERCIO

Tarifa de Anuncios:

	ORO
¼ de página, al mes.....	\$2.00
½ de página.....	3.00
Una página.....	6.00

En contratos, grandes descuentos.
No se hacen publicaciones por
menos de 6 veces.

Editado en la Tipografía "AMERICA"
JULIO CASTAÑEDA G.
8a Avenida Sur, No. 19.—Teléfono 1014

José Ma. Nuila

Corredor y Martillero Jurado

Preferentemente se ocupa
de comprar y vender o per-
mutar propiedades rústicas
y urbanas y de comprar y
vender toda clase de valo-
res.—Mientras establece un
centro de Remates mensua-
les, concurrirá a verificar
los que se le encomienden
a domicilio.

Dirección provisionalmente:
10ª CALLE ORIENTE, Núm. 32

**Droguería
y Farmacia**

E. HERRARTE Y Co.

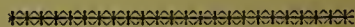


Importación

constante de

EUROPA Y DE LOS

ESTADOS UNIDOS



Escrupulosidad en el

Despacho de recetas.

7a. Avenida Sur, Número 6.

Mme. G. CIPRIANI Inc.

7a. Avenida Sur, frente a La Continental

INSTITUTO DE BELLEZA MONTADO CON
LOS APARATOS MAS MODERNOS

Ondulaciones permanente. — Manicuristas, pedicure. — Surtido completo de artículos para el tocador. — Perfumería de las mejores y afamadas marcas. — Artículos exclusivos para señoras. — Objetos propios para regalos — Sombreros para señoras — y niñas, siempre de los últimos modelos.

PRECIOS BARATOS

National Fire Ins. Company, Hartford.

EMITE PÓLIZAS BAJO CONDICIONES FAVORABLES, CONTRA
LOS RIESGOS SIGUIENTES:

Incendio --- Transporte Marítimo y Terrestre
Revolución ----- Terremoto ----- Equipajes

J. LEHNHOFF,

AGENTE GENERAL para la República de Guatemala.

OFICINAS: 12 Calle Oriente, Número 1,

APARTADO 54

A. MILOTA & CO.

Fábrica de Jabones y Productos Químicos.

JABON PARA LAVAR ROPA:

"Sunreis Azul" en barras. "Sunreis Azul" en panes. "Sunreis Blanco" en panes.

JABONES PERFUMADOS:

"Fleur de París"

PARA HOTELES EN TRES COLORES

Jabón para baño. Jabón de Glicerina. Jabón de Glicerina Estilo Inglés. Jabón Medicinal para el Tocador.

Para la elaboración de nuestros jabones empleamos exclusivamente los mejores materiales obtenibles en los mercados del exterior.

OFICINA: 7ª AV. SUR, N° 13.—FRENTE AL HOTEL CONTINENTAL

W. R. GRACE y Co.

EXPORTACION

IMPORTACION

OFICINAS EN TODAS PARTES DEL MUNDO

COMPRADORES DE CAFE

Suplicamos a los Sres. Finqueros dirigirse a nuestras Agencias en

Guatemala y Coatepeque.

Beneficios de Café en Amatitlán y Coatepeque

GERLACH & CO.

COMPRADORES DE CAFE DE TODAS CLASES
ACEPTAMOS EN NUESTRO BENEFICIO

“LA MODERNA”

Toda clase de café para trillar, separar y escoger.

ASERRADERO.—TALLER AMERICANO

GUARDA VIEJO

Compra y venta de madera.

Construcciones de casas.

Muebles de todas clases.

OFICINA: 10 Calle Poniente, Núm. 9.—Teléfono Núm. 72

Banco :-: Colombiano

FUNDADO EN EL AÑO 1878.

NEGOCIOS BANCARIOS EN GENERAL



ABONA INTERES POR DEPOSITOS

Cajas de Seguridad para el Público

SAFE DEPOSIT VAULTS

GUATEMALA, C. A.

The **FLORSHEIM SHOE**

Su primer par del calzado
FLORSHEIM le resultará un
placer. Desde entonces, usted
usará FLORSHEIM permanente-
mente al igual que otros lo usan.

Horma Frat



ALMACEN = BRACKMANN

Sexta Avenida Sur, Número 3

RESUMEN

Cuadro número 4.

DE VALORES IMPORTADOS POR CLASES Y NACIONES DE PROCEDENCIA

ARTICULOS	Naciones	Kilos	Valor principal en moneda de oro		Totales		
					Peso en kilos	Valor principal en oro	
Artículos y tejidos de algodón.....	Alemania	559,061	333,228	32	.....	.....
	Austria	564	992	.....	.....	.....
	Bélgica	17,602	19,525	03	.....	.....
	China	2,241	3,407	31	.....	.....
	Estados Unidos...	1,988,046	1,888,952	76	.....	.....
	España	2,614	6,371	20	.....	.....
	Francia	9,399	25,668	28	.....	.....
	Holanda	55,367	70,682	.....	3,912,977	4,143,628	40
	Ingl.terra.....	768,662	1,393,072	02	.....	.....
	Italia	97,089	132,397	11	.....	.....
	Japón	410,523	259,404	23	.....	.....
	México	277	1,501	14	.....	.....
	Nicaragua	23	48	.....	.....	.....
	Panamá	21	59	.....	.....	.....
	Suiza	1,428	8,320	.....	.....	.....
Artículos y tejidos de lino, cáñamo..	Alemania	523,001	182,070	07	.....	.....
	Bélgica	12,320	2,097	62	.....	.....
	Estados Unidos...	45,709	26,858	63	.....	.....
	España	10	116	20	1,258,749	423,254	
	Francia	104	170	.....	.....	.....
	Holanda	127,169	28,455	58	.....	.....
	Inglaterra.....	550,205	183,283	50	.....	.....
	Italia	103	154	.....	.....	.....
Artículos y tejidos de lana	Japón	38	48	40	.....	.....
	Alemania.....	27,200	136,374	75	.....	.....
	Bélgica	4,388	20,039	21	.....	.....
	Costa Rica.....	17	90	.....	.....	.....
	Estados Unidos...	9,021	19,771	05	.....	.....
	España	744	4,021	76	.....	.....
	Francia	12,440	37,026	34	.....	.....
	Holanda	3,180	5,483	20	114,241	416,975	26
	Inglaterra.....	37,247	130,437	.....	.....	.....
	Italia	19,901	63,167	75	.....	.....
	Panamá	56	46	20	.....	.....
	México	7	330	.....	.....	.....
	Suiza	40	188	.....	.....	.....
Artículos y tejidos de seda	Alemania	783	6,475	66	.....	.....
	Austria	60	120	.....	.....	.....
	China	1,278	12,001	69	.....	.....
	Estados Unidos...	3,281	30,475	89	.....	.....
	España	7	80	.....	.....	.....
	Francia	1,258	21,768	82	11,127	108,720	41
	Holanda	17	220	80	.....	.....
	Inglaterra.....	237	1,850	.....	.....	.....
	Italia	746	3,319	.....	.....	.....
	Japón	3,442	32,221	43	.....	.....
Artículos y tejidos de seda artificial	México	18	187	12	.....	.....
	Alemania	6,454	36,929	50	.....	.....
	Bélgica	198	1,936	.....	.....	.....
	Estados Unidos...	43,700	162,522	70	.....	.....
	España	73	3,334	.....	.....	.....
	Francia	1,869	10,770	50	80,502	336,722	23
	Holanda	33	643	.....	.....	.....
	Inglaterra.....	20,744	89,639	53	.....	.....
	Italia	6,972	26,408	.....	.....	.....
	Japón	78	307	.....	.....	.....
	Suiza	381	4,232	.....	.....	.....

ARTICULOS	Naciones	Kilos	Valor principal en moneda de oro		Totales	
					Peso en kilos	Valor principal en oro
Artículos de hierro	Alemania	1 164,329	438,628	52	.....
	Bélgica	1 240,703	86,791	93	.....
	Cuba	224	406	.....	.....
	Dinamarca	1,591	739	.....	.....
	Estados Unidos	6,005,983	1 032,802	58	.....
	España	660	1,628	90	10,030,122	1 870,825 91
	Francia	10,455	10,126	39	.....
	Holanda	97,584	4,130	60	.....
	Inglaterra	2 393,401	292,150	26	.....
	Italia	1,044	1,021	08	.....
	Japón	7,663	2,215	.....	.....
Artículos de cobre, plomo, estaño y sus aleaciones ...	Panamá	409	159	55	.....
	Suecia	76	26	.....	.....
	Alemania	20,940	35,184	68	.....
	Bélgica	555	894	45	.....
	Estados Unidos	103,869	45,032	69	.....
	España	1,791	1,287	30	.....
	Francia	3,430	4,376	47	137,250	92,803 15
	Holanda	114	339	84	.....
	Inglaterra	6,137	4,361	72	.....
	Italia	118	26	.....	.....
	México	296	1,300	.....	.....
Artículos de madera y madera y hierro	Alemania	330,259	250,646	86	.....
	Bélgica	35,172	8,827	.....	.....
	Estados Unidos	3 156,368	1,396,314	06	.....
	España	1,554	1,066	54	.....
	Francia	26,223	42,876	98	.....
	Holanda	24,037	6,773	68	.....
	Honduras	85,232	28,105	.....	3 934,100	1 817,141 04
	Inglaterra	23,310	9,850	40	.....
	Japón	6,004	6,574	44	.....
	Italia	25,151	30,123	.....	.....
	México	105	127	.....	.....
Artículos de vidrio, loza o barro	Panamá	262	130	.....	.....
	Portugal	1,155	589	50	.....
	Suecia	216,452	34,139	58	.....
	Suiza	726	997	.....	.....
	Alemania	667,552	135,447	33	.....
	Bélgica	881,019	31,073	38	.....
	Checoslovaquia	649	414	.....	.....
	Dinamarca	4,314	1,255	.....	.....
	Estados Unidos	1,021,889	121,184	29	.....
	España	470	433	50	.....
	Francia	11,814	3,774	22	2,868,179	318,664 21
Artículos de cuero y piel	Holanda	42,848	5,280	10	.....
	Inglaterra	132,373	7,052	97	.....
	Italia	303	482	.....	.....
	Japón	42,280	11,641	94	.....
	México	2,535	571	.....	.....
	Panamá	133	54	48	.....
	Alemania	8,565	18,668	82	.....
	Estados Unidos	79,922	203,484	42	.....
	España	19	60	.....	.....
	El Salvador	556	3,820	.....	.....
	Francia	1,559	6,593	73	94,449	236,927 88
Artículos alimenticios	Holanda	56	260	.....	.....
	Honduras	3	9	85	.....
	Inglaterra	1,404	3,438	95	.....
	Japón	272	502	11	.....
	México	93	120	.....	.....
	Alemania	477,800	75,201	98	.....
	Austria	601	268	.....	.....
	Argentina	1,258	385	.....	.....
	Bélgica	71,653	8,834	43	.....

Continuación del Cuadro número 4

ARTICULOS	Naciones	Kilos	Valor principal en moneda de oro	Totales		
				Peso en kilos	Valor principal en oro	
Artículos alimenticios	Canadá	100,699	7,948	.....	
	Costa Rica	32,047	5,189	.....	
	China	58,947	10,756	78	.....
	Dioamarca	5,651	2,869	90	.....
	Estados Unidos	11,277,995	1,290,104	22	.....
	España	168,322	71,605	97	.....
	Fraocia	232,172	53,863	31	14 753,292	1,745,313 51
	Holanda	97,304	20,130	.....	
	Honduras	52	15	.....	
	Inglaterra	1,150,438	95,195	76	.....
	Italia	39,695	20,037	46	.....
	Japón	4,030	1,991	43	.....
	Portugal	1,714	51	.....	
	México	7,017	4,098	50	.....
	Nicaragua	1,005,550	67,262	89	.....
	Noruega	13,971	4,989	88	.....
	Suiz	6,196	3,909	.....	
Artículos diversos	Alemania	3,304,027	390,983	10	.....
	Austria	30	75	.....	
	Bélgica	1,716,837	77,460	78	.....
	Chioa	10,235	3,214	41	.....
	Colombia	257	351	.....	
	Costa Rica	9,999	730	.....	
	Cuba	928	1,823	.....	
	Dinamarca	105	36	.....	
	Estados Unidos	6,057,124	2,486,236	60	.....
	España	5,859	7,306	04	.....
	El Salvador	2,904	1,456	23	.....
	Francia	38,783	42,873	91	15,747,041	3,524,426 90
	Holanda	383,318	70,655	64	.....
	Honduras	44,545	7,146	50	.....
	Inglaterra	251,634	151,248	01	.....
Artículos de papel y escritorio	Italia	41,746	31,997	.....	
	Jamaica	162	1,427	.....	
	Japón	3,380	6,660	79	.....
	México	1,897,797	117,555	10	.....
	Nicaragua	9,659	2,340	.....	
	Panamá	9,183	15,911	32	.....
	Perú	1,598,286	104,118	47	.....
	Rep. Dominicana	243	1,186	.....	
	Suecia	360,000	1,335	.....	
	Alemania	436,514	101,211	57	.....
	Bélgica	53,422	5,034	50	.....
	Colombia	230	s/v.	.....	
	Chioa	121	43	86	.....
	Dioamarca	24,192	2,875	.....	
	Estados Unidos	762,140	186,117	94	.....
	España	34,517	16,329	55	.....
	El Salvador	2,948	338	.....	
	Fraocia	10,471	11,023	71	.....
	Holanda	117,339	24,188	43	.....
	Honduras	788	11	.....	1,722,553	420,811 29
	Inglaterra	48,161	50,889	77	.....
	Italia	18,372	5,799	68	.....
	Japón	1,276	833	52	.....
	México	552	31	80	.....
	Nicaragua	140	68	.....	
	Noruega	57,873	4,346	.....	
	Panamá	1,851	1,116	47	.....
	Suecia	151,573	10,232	49	.....
	Suiza	73	320	.....	
Carbón de piedra ..	Estados Unidos	51,257	1,870	.....	56,566	1,967 90
	Inglaterra	5,309	97	90	.....

ARTICULOS	Naciones	Kilos	Valor principal en moneda de oro		Totales	
					Peso en kilos	Valor principal en oro
Drogas y medicinas	Alemania	196,954	81,969	55	.....	.....
	Bélgica	10,173	2,282	65	.....	.....
	Colombia	1,604	2,315	98	.....	.....
	China	2,303	216	54	.....	.....
	Dinamarca	2,337	1,416	.....	.....	.....
	Estados Unidos	780,517	251,741	93	.....	.....
	España	3,286	4,346	32	.....	.....
	Francia	45,817	78,699	37	1 210,330	477,087
	Holanda	5,398	6,824	61	.....	.....
	Inglaterra	155,787	41,049	19	.....	.....
	Italia	1,021	2,002	.....	.....	.....
	Japón	2,604	2,132	65	.....	.....
	México	380	550	.....	.....	.....
Harina de trigo....	Noruega	2,020	624	.....	.....	.....
	Panamá	129	16	27	.....	.....
Madera	Estados Unidos....	13,376,262	1,386,781	25	3,376,262	1,386,781
	Estados Unidos....	3 552,627	107,482	45	3,635,900	110,528
Maquinaria para la industria y la agricultura.....	Inglaterra	83,273	3,045	61	.....	.....
	Alemania	772,075	227,286	50	.....	.....
	Bélgica	21,416	2,813	43	.....	.....
	Estados Unidos....	803,599	206,477	49	.....	.....
	Francia	24,029	7,588	47	.....	.....
	Holanda	3,827	1,207	20	1,865,127	558,908
	Inglaterra	236,359	109,956	79	.....	.....
	Italia	2,298	494	52	.....	.....
Material para ferrocarril	México	689	515	.....	.....	.....
	Suecia	835	2,569	.....	.....	.....
	Alemania	3,420,481	82,276	92	.....	.....
	Bélgica	88,499	3,455	30	14,845,804	602,997
Petróleo	Estados Unidos ..	11,336,824	517,265	19	.....	.....
	Estados Unidos ..	1,202,051	44,957	32	.....	.....
	México	43,695,934	1,816,883	75	46 443,600	1,939,646
	Panamá	48,899	642	.....	.....	.....
	Perú	1,496,716	77,163	60	.....	.....
Vinos, licores y conservas.....	Alemania	271,277	44,474	49	.....	.....
	Bélgica	667	122	22	.....	.....
	Canadá	6,849	2,590	.....	.....	.....
	Cuba	426	252	.....	.....	.....
	Dinamarca	740	211	.....	.....	.....
	Estados Unidos ..	544	672	82	.....	.....
	España	349,190	90,341	59	.....	.....
	Francia	308,049	208,847	73	1 511,246	550,047
Sumas	Grecia	650	142	.....	.....	.....
	Holanda	73,121	29,173	09	.....	.....
	Inglaterra	272,799	119,868	08	.....	.....
	Italia	187,436	44,234	61	.....	.....
	Jamaica	17,233	6,790	.....	.....	.....
	México	18 006	1,359	.....	.....	.....
	Portugal	4,259	969	.....	.....	.....
Sumas		138,445,417	28,284,178	57	138,445,417	21,084,178

Guatemala, 31 de diciembre de 1926.

El Director,
A. VELASQUEZ.

El Jefe de la Estadística,
J. FRANC^o MANSILLA R.

FARDOS POSTALES

Cuadro N° 4 bis.

RESUMEN DE VALORES IMPORTADOS POR CLASES Y NACIONES DE PROCEDENCIA

ARTICULOS	Naciones	Kilos	Valor principal en moneda de oro		Totales		
					Peso en kilos	Valor principal en oro	
Artículos y tejidos de Algodón.....	Alemania	8,141	47,665	82			
	Austria	1,082	7,232	19			
	Belice	5	34				
	Bélgica	66	324	70			
	Canadá	3	6				
	Costa Rica	3	27				
	Cuba	5	31				
	Checoslovaquia ..	7	54				
	Estados Unidos...	41,122	197,111	20			
	El Salvador	6	30				
	Egipto	1	3				
	Ecuador	1	3				
	España	603	2,239	50	77,153	373,436	09
	China	2	10				
	Francia	7,700	23,180	11			
	Honduras	13	69				
	Holanda	255	686				
	Inglaterra	8,292	43,285	50			
	Italia	936	2,318	68			
	Japón	3	7				
	México	296	832	50			
	Noruega	7	104	65			
	Nicaragua	13	77	50			
	Suiza	8,585	48,116	64			
	Suecia	1	3				
	Panamá	5	4				
Artículos y tejidos de lino, cáñamo y yute	Alemania	290	1,645				
	Bélgica	10	200				
	Estados Unidos...	541	1,913	52			
	El Salvador	2	32				
	España	56	645	04	2,120	11,295	75
	Francia	805	4,463	90			
	Inglaterra	238	1,695				
	Suiza	157	638	29			
	México	16	45				
	Portugal	5	18				
Artículos y tejidos de lana	Alemania	1,853	13,771	18			
	Austria	280	5,501	83			
	Bélgica	35	225				
	Canadá	3	64				
	Costa Rica	125	507				
	Estados Unidos...	13,052	154,825	27	34,608	304,688	87
	España	182	852	54			
	Francia	2,240	14,903	92			
	Honduras	4	33	50			
	Inglaterra	3,857	39,010	10			
	Italia	12,417	71,219	28			
	México	124	578				
	Nicaragua	175	1,104				
	Suiza	249	1,543	05			
	Panamá	10	50				
Artículos y tejidos de seda pura y mezclada	Alemania	945	17,832	98			
	Austria	672	9,017	42			
	Bélgica	4	160				
	Colombia	1	15				
	Canadá						
	Cuba	3	18				
	China	3	48				
	Estados Unidos...	6,131	12,892	64			
	El Salvador	10	111				
	España	58	1,289	80			
	Francia	4,587	94,007	12	14,790	172,149	43
	Honduras	5	98				
	Inglaterra	427	5,063				

CONTINUACIÓN DEL CUADRO NÚMERO 4 bis.

ARTICULOS	Naciones	Kilos	Valor principal en moneda de oro	Totales								
				Peso en kilos	Valor principal en oro							
Artículos y tejidos de seda pura y mezclada.....	Italia	1,057	10,870	35								
	Holanda	16	240									
	Japón	490	9,105									
	México	6	138									
	Nicaragua	1	5									
	Noruega	1	1									
	Costa Rica	2	9									
	Belice	8	177									
	Jamaica	1	2									
	Panamá	1	2									
Artículos y tejidos de seda artificial	Suiza	760	16,062	67								
	Turquía	1	5									
	Alemania	4,042	33,701			18						
	Austria	230	3,151									
	Bélgica	36	406									
	Costa Rica	1	5									
	Estados Unidos...	10,574	85,729				80					
	El Salvador	2	7									
	España	252	2,247					58				
	Francia	1,341	12,736						41			
Honduras	5	40										
Inglaterra	914	7,879										
Italia	1,349	8,783	75									
México	33	167										
Rumanía	1	2										
Suiza	1,069	11,332		25								
Alemania	2,637	6,235			42							
Austria	13	148										
Bélgica	16	33										
Cuba	8	79										
Estados Unidos...	5,260	20,601				05						
Egipto	68	33										
Esoaña	9	23										
Francia	342	1,124	40									
Honduras	1	5										
Holanda	4	5										
Inglaterra	222	203										
Italia	25	76		91								
México	41	243			50							
Japón	4	2										
Suiza	92	784				67						
Suecia	1	2										
Alemania	343	1,572					14					
Estados Unidos...	595	2,323	23									
España	2	30										
Francia	3	51										
Inglaterra	12	68										
Suiza	1	15										
Artículos de cobre, plomo, o sus aleaciones	Alemania	1,805		10,315	18							
	Austria	183		1,094					60			
	Checoslovaquia ..	1		5								
	Estados Unidos...	9,157		14,265		33						
	España	6		80								
	Francia	1,629	5,731	90								
	Honduras	10	50									
	Inglaterra	107	986				13,688					
	Italia	674	1,883							34,943		
	México	106	453								50	
Suiza	10	79	09									
Alemania	3,456	12,552			54							
Austria	239	1,600						15				
Estados Unidos...	1,781	10,097				06						
España	3	1										
Artículos de vidrio, loza o barro.....	Alemania	3,456		12,552					54			
	Austria	239		1,600								
	Estados Unidos...	1,781		10,097			06					
	España	3		1								
	Alemania	3,456		12,552						18		
	Austria	183	1,094	60								
	Checoslovaquia ..	1	5									
	Estados Unidos...	9,157	14,265		33							
	España	6	80									
	Francia	1,629	5,731			90						
Honduras	10	50										
Inglaterra	107	986	13,688									
Italia	674	1,883					34,943					
México	106	453						50				
Suiza	10	79							09			
Alemania	3,456	12,552		54								
Austria	239	1,600								15		
Estados Unidos...	1,781	10,097			06							
España	3	1										
Artículos de vidrio, loza o barro.....	Alemania	3,456				12,552					54	
	Austria	239				1,600						
	Estados Unidos...	1,781	10,097			06						
	España	3	1									
	Alemania	3,456	12,552				18					
	Austria	183	1,094					60				
	Checoslovaquia ..	1	5									
	Estados Unidos...	9,157	14,265	33								
	España	6	80									
	Francia	1,629	5,731		90							
Honduras	10	50										
Inglaterra	107	986	13,688									
Italia	674	1,883				34,943						
México	106	453							50			
Suiza	10	79					09					
Alemania	3,456	12,552						54				
Austria	239	1,600								15		
Estados Unidos...	1,781	10,097		06								
España	3	1										
Artículos de vidrio, loza o barro.....	Alemania	3,456			12,552						54	
	Austria	239			1,600							
	Estados Unidos...	1,781	10,097		06							
	España	3	1									
	Alemania	3,456	12,552			18						
	Austria	183	1,094				60					
	Checoslovaquia ..	1	5									
	Estados Unidos...	9,157	14,265					33				
	España	6	80									
	Francia	1,629	5,731	90								
Honduras	10	50										
Inglaterra	107	986	13,688									
Italia	674	1,883			34,943							
México	106	453							50			
Suiza	10	79				09						
Alemania	3,456	12,552					54					
Austria	239	1,600								15		
Estados Unidos...	1,781	10,097						06				
España	3	1										
Artículos de vidrio, loza o barro.....	Alemania	3,456		12,552							54	
	Austria	239		1,600								
	Estados Unidos...	1,781	10,097	06								
	España	3	1									
	Alemania	3,456	12,552		18							
	Austria	183	1,094			60						
	Checoslovaquia ..	1	5									
	Estados Unidos...	9,157	14,265				33					
	España	6	80									
	Francia	1,629	5,731					90				
Honduras	10	50										
Inglaterra	107	986	13,688									
Italia	674	1,883		34,943								
México	106	453							50			
Suiza	10	79			09							
Alemania	3,456	12,552				54						
Austria	239	1,600								15		
Estados Unidos...	1,781	10,097					06					
España	3	1										
Artículos de vidrio, loza o barro.....	Alemania	3,456						12,552			54	
	Austria	239						1,600				
	Estados Unidos...	1,781	10,097					06				
	España	3	1									
	Alemania	3,456	12,552	18								
	Austria	183	1,094		60							
	Checoslovaquia ..	1	5									
	Estados Unidos...	9,157	14,265			33						
	España	6	80									
	Francia	1,629	5,731				90					
Honduras	10	50										
Inglaterra	107	986	13,688									
Italia	674	1,883						34,943				
México	106	453							50			
Suiza	10	79		09								
Alemania	3,456	12,552			54							
Austria	239	1,600								15		
Estados Unidos...	1,781	10,097				06						
España	3	1										
Artículos de vidrio, loza o barro.....	Alemania	3,456					12,552				54	
	Austria	239					1,600					
	Estados Unidos...	1,781	10,097				06					
	España	3	1									
	Alemania	3,456	12,552					18				
	Austria	183	1,094	60								
	Checoslovaquia ..	1	5									
	Estados Unidos...	9,157	14,265		33							
	España	6	80									
	Francia	1,629	5,731			90						
Honduras	10	50										
Inglaterra	107	986	13,688									
Italia	674	1,883					34,943					
México	106	453							50			
Suiza	10	79						09				
Alemania	3,456	12,552		54								
Austria	239	1,600								15		
Estados Unidos...	1,781	10,097			06							
España	3	1										
Artículos de vidrio, loza o barro.....	Alemania	3,456				12,552					54	
	Austria	239				1,600						
	Estados Unidos...	1,781	10,097			06						
	España	3	1									
	Alemania	3,456	12,552				18					
	Austria	183	1,094					60				
	Checoslovaquia ..	1	5									
	Estados Unidos...	9,157	14,265	33								
	España	6	80									
	Francia	1,629	5,731		90							
Honduras	10	50										
Inglaterra	107	986	13,688									
Italia	674	1,883				34,943						
México	106	453							50			
Suiza	10	79					09					
Alemania	3,456	12,552						54				
Austria	239	1,600								15		
Estados Unidos...	1,781	10,097		06								
España	3	1										
Artículos de vidrio, loza o barro.....	Alemania	3,456			12,552						54	
	Austria	239			1,600							
	Estados Unidos...	1,781	10,097		06							
	España	3	1									
	Alemania	3,456	12,552			18						
	Austria	183	1,094				60					
	Checoslovaquia ..	1	5									
	Estados Unidos...	9,157	14,265					33				
	España	6	80									
	Francia	1,629	5,731	90								
Honduras	10	50										
Inglaterra	107	986	13,688									
Italia	674	1,883			34,943							
México	106	453							50			
Suiza	10	79				09						
Alemania	3,456	12,552					54					
Austria	239	1,600								15		
Estados Unidos...	1,781	10,097						06				
España	3	1										
Artículos de vidrio, loza o barro.....	Alemania	3,456		12,552							54	
	Austria	239		1,600								
	Estados Unidos...	1,781	10,097	06								
	España	3	1									
	Alemania	3,456	12,552		18							
	Austria	183	1,094			60						
	Checoslovaquia ..	1	5									
	Estados Unidos...	9,157	14,265				33					
	España	6	80									
	Francia	1,629	5,731					90				
Honduras	10	50										
Inglaterra	107	986	13,688									
Italia	674	1,883		34,943								
México	106	453							50			
Suiza	10	79			09							
Alemania	3,456	12,552				54						
Austria	239	1,600								15		
Estados Unidos...	1,781	10,097					06					
España	3	1										
Artículos de vidrio, loza o barro.....	Alemania	3,456						12,552			54	
	Austria	239						1,600				
	Estados Unidos...	1,781	10,097					06				
	España	3	1									
	Alemania	3,456	12,552	18								
	Austria	183	1,094		60							
	Checoslovaquia ..	1	5									
	Estados Unidos...	9,157	14,265			33						
	España	6	80									
	Francia	1,629	5,731				90					
Honduras	10	50										
Inglaterra	107	986	13,688									
Italia	674	1,883						34,943				
México	106	453							50			
Suiza	10	79		09								
Alemania	3,456	12,552			54							
Austria	239	1,600								15		
Estados Unidos...	1,781	10,097				06						
España	3	1										
Artículos de vidrio, loza o barro.....	Alemania	3,456					12,552				54	
	Austria	239					1,600					
	Estados Unidos...	1,781	10,097				06					
	España	3	1									
	Alemania	3,456	12,552					18				
	Austria	183	1,094	60								
	Checoslovaquia ..	1	5									
	Estados Unidos...	9,157	14,265		33							
	España	6	80									
	Francia	1,629	5,731			90						
Honduras	10	50										
Inglaterra	107	986	13,688									
Italia	674	1,883					34,943					
México	106	453							50			
Suiza	10	79						09				
Alemania	3,456	12,552		54								
Austria	239	1,600								15		
Estados Unidos...	1,781	10,097			06							
España	3	1										
Artículos de vidrio, loza o barro.....	Alemania	3,456				12,552					54	
	Austria	239				1,600						
	Estados Unidos...	1,781	10,097			06						
	España	3	1									
	Alemania	3,456	12,552				18					
	Austria	183	1,094					60				
	Checoslovaquia ..	1	5									
	Estados Unidos...	9,157	14,265	33								
	España	6	80									
	Francia	1,629	5,731		90							
Honduras	10	50										
Inglaterra	107	986	13,688									
Italia	674	1,883				34,943						
México	106	453							50			
Suiza	10	79					09					
Alemania	3,456	12,552						54				
Austria	239	1,600								15		
Estados Unidos...	1,781	10,097		06								
España	3	1										
Artículos de vidrio, loza o barro.....	Alemania	3,456			12,552						54	
	Austria	239			1,600							
	Estados Unidos...	1,781	10,097		06							
	España	3	1									
	Alemania	3,456	12,552			18						
	Austria	183	1,094				60					
	Checoslovaquia ..	1	5									
	Estados Unidos...	9,157	14,265					33				
	España	6	80									
	Francia	1,629	5,731	90								
Honduras	10	50										
Inglaterra	107	986	13,688									
Italia	674	1,883			34,943							
México	106	453							50			
Suiza	10	79				09						
Alemania	3,456	12,552					54					
Austria	239	1,600								15		
Estados Unidos...	1,781	10,097						06				
España	3	1										
Artículos de vidrio, loza o barro.....	Alemania	3,456		12,552							54	
	Austria	239		1,600								
	Estados Unidos...	1,781	10,097	06								
	España	3	1									
	Alemania	3,456	12,552		18							
	Austria	183	1,094			60						
	Checoslovaquia ..	1	5									
	Estados Unidos...	9,157	14,265				33					
	España	6	80									
	Francia	1,629	5,731					90				
Honduras	10	50										
Inglaterra	107	986	13,688									
Italia	674	1,883		34								

CONTINUACIÓN DEL CUADRO NÚMERO 4 bis.

ARTICULOS	Naciones	Kilos	Valor principal en moneda de oro		Totales		
					Peso en Kilos	Valor principal en oro	
Artículos de vidrio loza o barro...	Francia	334	1,111	69	6,057	26,638	31
	Inglaterra	42	265				
	Italia	31	105				
	Japón	20	8				
	México	13	42				
	Nicaragua	1	1				
	Suiza	147	845	37			
Artículos de cuero y piel.....	Alemania	1,344	10,729	50	24,826	137,136	83
	Austria	605	8,359	64			
	Bélgica	120	867				
	Colombia	1	7				
	Estados Unidos	20,997	100,427	67			
	España	57	544	83			
	El Salvador	11	55				
	Francia	717	9,605	59			
	Checoslovaquia	8	44				
	Belice	1	2				
	Honduras	6	51				
	Holanda	461	1,586	44			
	Inglaterra	307	4,357				
	Italia	80	1,501				
	México	32	169				
	Nicaragua	1	15				
	Suiza	80	814	56			
Artículos alimenticios	Alemania	485	547	24	5,752	3,269	28
	Belice	11	10				
	China	3	5				
	Checoslovaquia	4	1				
	Dinamarca	1	1				
	Estados Unidos	3,465	1,463	34			
	España	78	57	74			
	Honduras	13	6	25			
	Holanda	4	2				
	El Salvador	28	32				
	Inglaterra	105	106	30			
	Italia	41	31	28			
	Java	5	7				
	Francia	526	799	40			
	Egipto	9	6				
Artículos diversos..	Canadá	3	2		89,102	418,992	44
	Bélgica	14	11				
	México	1,822	129				
	Nicaragua	50	14	55			
	Noruega	3	2				
	Suiza	23	33				
	Panamá	1	1				
	Alemania	14,461	96,010	42			
	Austria	92	5,473	02			
	Bélgica	73	117				
	Canadá	1	1	15			
	China	1	30				
	Colombia	89	298				
	Costa Rica	345	730	80			
	Checoslovaquia	86	574	60			
	Cuba	257	2,260				
	Belice	2	31				
	Estados Unidos	46,004	197,797	55			
	Egipto	113	498				
	España	584	1,836	79			
	El Salvador	285	1,685				
	Argelia	4	5				
	Ecuador	24	50				
	Francia	11,878	42,909	88			
	Holanda	182	886				
	Honduras	14	59				

CONTINUACIÓN DEL CUADRO NÚMERO 4 bis.

ARTICULOS	Naciones	Kilos	Valor principal en moneda de oro		Totales		
					Peso en kilos	Valor principal en moneda de oro	
Artículos diversos...	Inglaterra.....	2,375	12,792				
	Italia.....	826	2,873	25			
	Jamaica.....	1	1				
	Japón.....	59	302				
	México.....	2,358	18,519	30			
	Ncruega.....	3	8				
	Nicaragua.....	4	30				
	Panamá.....	26	10				
	Portugal.....	1	2				
	Suiza.....	8,589	33,006	68			
	Suecia.....	2	83				
	Turquía.....	5	12				
	Argentina.....	38	20				
	Alemania.....	6,613	13,806	51			
Artículos de papel y escritorio.....	Austria.....	128	227				
	Belice.....	15	7				
	Bélgica.....	874	172				
	Canadá.....	93	90	50			
	Colombia.....	54	1				
	China.....	4	s/v				
	Checoslovaquia..	16	2				
	Costa Rica.....	50	35				
	Cuba.....	14	56				
	Estados Unidos...	15,821	21,789	44			
	España.....	12,787	6,259	60	44,889	53,562	98
	El Salvador.....	86	32				
	Egipto.....	19	5				
	Dinamarca.....	24	25				
	Francia.....	4,005	5,683	96			
	Honduras.....	90	1				
	Holanda.....	53	41				
	Inglaterra.....	948	2,255	57			
	Italia.....	350	317	50			
	Japón.....	80	246				
	México.....	1,243	1,559	17			
	Nicaragua.....	51	2				
	Panamá.....	967	265	60			
	Suiza.....	402	663	13			
	Suecia.....	1	s/v				
Drogas y medicinas	Alemania.....	4,905	19,253	63			
	China.....	3	7	50			
	Costa Rica.....	1	20				
	Dinamarca.....	196	1,989	50			
	Estados Unidos...	13,695	76,262	62			
	El Salvador.....	36	212				
	España.....	200	1,787	70			
	Francia.....	6,940	24,036	26			
	Holanda.....	263	1,161	80	27,358	131,411	58
	Inglaterra.....	541	1,624				
	Italia.....	129	882				
	Honduras.....	1	9	75			
	México.....	172	1,276	25			
	Suiza.....	276	2,888	57			
Maquinaria para la industria y la Agricultura (Acesorios).....	Alemania.....	1,384	4,485	74			
	Bélgica.....	1	35				
	Estados Unidos...	10,750	53,148	48			
	El Salvador.....	11	41				
	Francia.....	184	311		12,699	58,894	22
	Inglaterra.....	254	681				
	Italia.....	4	8				
	México.....	99	169				
	Panamá.....	3	15				
Totales.....		383,688	1,926,374	87	383,688	1,926,374	87

Guatemala, 31 de Diciembre de 1926.

El Director, A. VELASQUEZ El Jefe de la Estadística, J. FRANC? MANSILLA R.
El Encargado de la Estadística Postal, CLEMENTE VALLADARES.

RESUMEN

POR NACIONES DEL CUADRO DE IMPORTACION GENERAL DE MERCADERIAS

REGISTRADAS EN LAS ADUANAS DE LA REPUBLICA DE GUATEMALA

DURANTE EL AÑO 1926.

NACIONES	BULTOS	KILOS	VALOR PRINCIPAL EN ORO AMERICANO	
Alemania.....	119,855	12,187,362	2,577,058	62
Austria.....	8	1,345	1,455	
Argentina.....	50	1,258	385	
Bélgica.....	203,715	4,160,684	271,187	03
Canadá.....	2,370	107,548	10,538	
China.....	1,613	75,125	29,640	59
Checoslovakia.....	6	649	414	
Costa Rica.....	484	42,063	6,009	
Colombia.....	60	2,091	2,666	98
Cuba.....	30	1,578	2,481	
Dinamarca.....	538	38,930	9,401	90
Estados Unidos.....	1,055,144	61,668,728	11,407,106	29
España.....	15,784	569,116	208,328	87
El Salvador.....	97	6,408	5,614	22
Francia.....	16,145	737,872	566,018	23
Grecia.....	14	650	142	
Holanda.....	14,139	1,030,712	274,453	77
Honduras.....	868	130,620	35,587	35
Inglaterra.....	103,665	6,137,570	2,687,387	46
Italia.....	7,350	441,995	361,663	21
Jamaica.....	891	17,395	8,217	
Japón.....	3,455	480,953	309,903	84
México.....	364,945	45,624,433	1,958,759	51
Nicaragua.....	16,578	1,005,372	69,718	89
Noruega.....	1,113	73,864	9,959	88
Panamá.....	537	60,943	18,135	29
Perú.....	82,253	3,005,002	181,282	07
Portugal.....	143	7,128	2,209	50
Rep. Dominicana.....	10	243	1,186	
Suecia.....	9,440	728,936	48,302	07
Suiza.....	120	8,844	17,966	
Sumas.....	2,021,420	138,445,417	21,084,178	57

Guatemala, 31 de Diciembre de 1926.

El Director.

El Jefe de la Estadística.

A. VELÁSQUEZ.

J. FRANCO. MANCILLA. R.

RESUMEN

Cuadro número 5 bis.

POR NACIONES DEL CUADRO DE IMPORTACIÓN GENERAL DE MERCADERÍAS REGISTRADAS
EN LA OFICINA DE FARDOS POSTALES DURANTE EL AÑO DE 1926

NACIONES	BULTOS	KILOS	VALOR PRINCIPAL EN ORO AMERICANO	
Alemania.....	11,930	52,704	290,132	05
Austria.....	940	4,163	41,670	35
Argelia.....	2	4	5	
Argentina.....	24	38	20	
Bélgica.....	350	1,359	2,542	70
Belice.....	20	31	254	
Canadá.....	60	34	168	65
Costa Rica.....	144	518	1,333	80
Colombia.....	33	145	411	
Cuba.....	181	281	2,434	
China.....	10	16	100	50
Checoslovaquia.....	95	118	679	60
Dinamarca.....	83	221	2,015	50
Estados Unidos.....	46,250	208,954	1,055,436	26
España.....	4,523	14,874	8,047	32
Ecuador.....	4	25	53	
Egipto.....	72	210	545	
El Salvador.....	279	819	3,361	15
Francia.....	10,171	42,887	239,502	14
Honduras.....	139	156	412	50
Holanda.....	332	1,238	4,608	24
Inglaterra.....	5,401	18,641	118,360	67
Italia.....	5,756	17,919	100,869	70
Japón.....	147	656	9,670	25
Jamaica.....	5	5	3	
México.....	981	4,721	24,321	22
Noruega.....	10	14	115	65
Nicaragua.....	113	296	1,749	05
Portugal.....	2	10	155	
Panamá.....	97	170	280	60
Rumanía.....	1	1	2	
Suecia.....	5	15	173	
Suiza.....	3,417	20,450	116,822	97
Turquía.....	4	6	30	
Java.....	2	5	7	
Venezuela.....	3	5	22	
	91,586	383,688	1,926,374	87

Guatemala, 31 de diciembre de 1926.

El Director,
A. VELASQUEZ.

El Jefe de la Estadística,
J. FRANC^o MANSILLA R.

El Encargado de la Estadística Postal,
CLEMENTE VALLADARES.

RESUMEN

POR PUERTOS, DEL CUADRO DE IMPORTACIÓN GENERAL DE MERCADERÍAS REGISTRADAS
EN LAS ADUANAS DE LA REPÚBLICA DURANTE EL AÑO DE 1926.

PUERTOS	BULTOS	Peso en kilos	Valor principal en oro am.	
San José	537,215	17.920,350	\$4.125,304	02
Champerico.....	432,925	16,093,339	4.121,898	03
Lívingston.....	85,412	3.536,760	702,320	57
Puerto Barrios.....	965,868	100.894,968	12.134,655	95
Totales.....	2.021,420	138.445,417	21.084,178	57

Guatemala, 31 de diciembre de 1926.

El Director,

A. VELASQUEZ.

El Jefe de la Estadística,

J. FRANCº MANSILLA R.

IMPORTACION TERRESTRE

HABIDA POR LA FRONTERA DE EL PETEN DURANTE EL AÑO DE 1926.

ARTICULOS	Número de bultos	Peso en kilos	Valor principal en oro am	DERECHOS	
Aguardiente.....	300	4,000	380	42,700	
Artículos de hierro.....	404	5,258	2,318	06	48,713 40
Artículos de madera.....	11	103	88	70	1,216 32
Artículos y tejidos de algodón	19	663	517	30	9,099 37
Artículos de cristal, loza o barro	2	18	36	35	167 40
Artículos diversos.....	5,659	247,373	15,412	60	531,160 44
Artículos alimenticios.....	452	115,744	22,010	68	235,381 55
Artículos y útiles de escritorio	20	50	45	25	450
Drogas y medicinas.....	18	624	262	24	7,200
Frijol.....	132	5,020	1,403	59	6,368 40
Gasolina.....	22	3,773	350		5,753 52
Petroleo.....	205	8,332	445	76	12,706 30
Sumas.....	7,254	390,958	42,910	53	900,916 70

Guatemala, 31 de Diciembre de 1926.

El Director,

A. VELÁSQUEZ.

El Jefe de la Estadística,

J. FRANCO. MANSILLA R.



IMPORTACION TERRESTRE

Cuadro número 8.

HABIDA POR LA FRONTERA DE SAN MARCOS DURANTE EL AÑO DE 1926.

ARTICULOS	Número de bultos	Peso en kilos	Valor principal en oro am.		DERECHOS	
Aguardiente	2	23	13		379	75
Artículos de talabartero.....	10	53	65	60	1,723	25
Algodón en rama.....	1	11	1		10	37
Artículos de madera.....	3	8	30		408	70
Artículos y tejidos de algodón	56	315	464	14	3,258	53
Artículos diversos.....	21	165	111	90	2,204	64
Artículos alimenticios.....	29	556	582	90	800	93
Asfalto.....	5	31	19		163	48
Camarón	3,270	36,092	11,264	67	69,373	18
Chile.....	138	659	258	92	2,410	56
Copal.....	66	1,602	557	75	1,140	09
Cueros	3	21	20		160	43
Jícaras	14	36	18		770	40
Jarcia y cordelería.....	23	215	127	75	2,592	95
Lagarto	3	23	8		56	12
Lana en vellon.....	6	61	14	50	433	10
Pescado.....	2,834	31,007	11,403	14	76,361	71
Petates.....	7	70	39	75	359	80
Quesos.....	4	27	97		123	83
Sal comun.....	2,332	41,863	1,438	58	38,082	32
	8,827	112,838	26,445	60	200,814	14

Guatemala, 31 de Diciembre de 1926.

El Director,

A. VELÁSQUEZ.

El Jefe de la Estadística,

J. FRANCO. MANSILLA R.

IMPORTACION TERRESTRE

HABIDA POR LA FRONTERA DE HUEHUETENANGO DURANTE EL AÑO DE 1926

ARTÍCULOS	Número de bultos	Peso en kilos	Valor principal en oro am		Derechos	
Aguardiente.	95	1,065	1,125	75	11,368	57
Artículos diversos ..	511	350,210	5,790	06	59,800	36
Animales vivos.	181	41,029	5,221	20	L I B R E	
Pescado.	2	18	8	75	164	70
Petates.	2	23	2	63	201	30
Sal	259	12,147	635	50•	11,114	20
Sombreros	10	180	602	50	10,294	31
Tabaco elaborado	60	560	8,950		134,400	
SUMAS	1,120	405,232	22,336	39	227,343	44

Guatemala, 31 de diciembre de 1926.

El Director,

A. VELASQUEZ.

El Jefe de la Estadística,

J. FRANCº MANSILLA R.

HABIDA POR LA FRONTERA DE AYUTLA DURANTE EL AÑO DE 1926

ARTÍCULOS	Número de bultos	Peso en kilos	Valor principal en oro am.	Derechos
Aguardiente.	70	8,967	\$ 4,986 75	\$ 95,704 12
Aceite lubricante.	4,418	168,327	16,322 34	512,397 35
Artículos de talabartero.	4	30	28 75	1,830
Algodón en rama.	7	577	1,591 77	1,055 91
Artículos de hierro.	38	6,738	3,598	51,377 25
Artículos de madera.	33	530	297	10,294 95
Artículos y tejidos de algodón.	3	4	7	204
Artículos de cristal, loza o barro.	25	675	164 10	2,058 75
Artículos diversos.	125	2,065	1,459	23,874 51
Artículos alimenticios.	59	1,296	1,097	7,302 56
Artículos de lana.	4	11	28	533
Animales vivos.	4	600	120	L I B R E
Bastones.	1	4	2	244
Camarón.	253	9,144	1,449 50	22,311 36
Chile.	29	2 8	50 50	808 96
Cerveza.	1	55	27	134 20
Cueros.	2	11	8	83 57
Drogas y medicinas.	9	77	79 50	631 81
Herramientas.	2	4	2	76 25
Gasolina.	17 825	559,987	35,649 20	853,979 87
Jícaras.	1	20	7	244
Jarcia y cordelería.	12	67	78	408 70
Jabón ordinario.	1	2	1	60
Mantillones.	4	6	5	365 70
Maíz.	557	50,6 6	3,022 40	L I B R E
Petróleo crudo.	3,072	89,774	28,992	L I B R E
Petróleo refinado.	8,110	243,438	52,301	676 242 95
Pescado.	395	15,072	1,518	36,775 68
Petates.	1	3	1	745
Quesos.	6	56	30	256 20
Sal.	1,604	33,951	652	31,064 86
Sombreros.	18	79	75	2,144 55
Tabaco elaborado.	2	6	2 40	1,440
Varios.	68	1,836	1,019 30	17,187 77
	36,763	1,194,266	154,672 11 2	351,100 28

Guatemala, 31 de diciembre de 1926.

El Director,

A. VELASQUEZ.

El Jefe de la Estadística,

J. FRANCº MANSILLA R.

CUADRO ESTADISTICO

DE LA EXPORTACIÓN DE PRODUCTOS HABIDA POR LOS PUERTOS DE LA REPUBLICA, DURANTE EL AÑO DE 1926
ESPECIFICADO POR NACIONES

CLASE DE MERCADERIAS	Naciones	Número de Bultos	P E S O		T O T A L E S		Valor por Unidades		Total de valores en oro	
			Quintales	Lbs.	Número de bultos	P E S O		Unidades	Valor	Cts
						Quintales	Lbs			
Animales vivos.....	Costa Rica	7	7	70	372	286,936	34	Cada uno	\$ 30	11,160
	El Salvador	10	3	20						
	Honduras	55	65	44						
	México	300	286,860							
Aceites vegetales	Inglaterra	6	28	83	6	28	83	Quintal	20	576 60
	Alemania	115,010	115,717							
Azúcar.....	Belice	2,350	2,350							
	E.E. UU.	15,046	15,086		156,872	157,621		Quintal	5	788,105
	Honduras	14,114	14,106							
	Inglaterra	9,321	9,331							
	Nicaragua	1,031	1,031							
Badanas, vaquetas y suela	Belice	19	23	78						
	Honduras	17	24	94	36	48	72	Quintal	30	1,461 60
	E.E. UU.	5,561,066	2,658,153	65	5,561,066	2,658,153	65	Racimo	0.50	2,780,533
	Belice	2	2							
	Honduras	3	3	02	5	5	02	Quintal	30	150 60
Café en oro.....	Alemania	224,690	323,948	23						
	Austria	1,193	1,782	93						
	Bélgica	776	1,064	49						
	Belize	838	627	87						
	Chile	76	113	12						
	Dinamarca	2,619	3,917	58						
	E.E. UU.	305,834	446,567	02						
	España	1,439	2,088	61						
	Francia	1	1							
	Holanda	71,107	100,296	76	637,324	922,661	78	Quintal	25	23,060,544 50
	Honduras	10	15	79						

Continuación del cuadro número II.

CLASE DE MERCADERIAS	Naciones	Número de Bultos	P E S O		T O T A L E S			Valor por Unidades		Total de valores en oro	
			Quintales	Lbs.	Número de bultos	P E S O		Unidades	Valor	Pesos	Cts
						Quintales	Lbs.				
Café en oro.....	Inglaterra	10,811	15,418	89							
	Italia	1,281	1,826	11							
	Noruega	3,428	5,119	62							
	Suecia	13,221	19,873	76							
Café pergamino ----	Alemania	8,087	9,352	98							
	E.E. UU.	35	46	90							
	España	1	1								
	Holanda	160	238	40							
Café molido ..	Inglaterra	2,358	2,722	86	10,641	12,362	14	Quintal	\$ 22	271,967	08
	Belice	435	271	85	435	271	85	Quintal	20	5,437	
	Belice	26	25	07	26	25	07	Par	5	5,980	
Cera.....	Alemania	154	166	45							
	E.E. UU.	34	42	82							
	Inglaterra	20	21	71	208	224	98	Quintal	3	674	94
Chicle	Belice	18	17	47							
	E.E. UU.	21,325	22,396	44	21,365	22,433	91	Quintal	32	717,885	12
	Inglaterra	22	20								
	Alemania	310	204	77	310	204	77	Quintal	2	409	54
Cuernos	Alemania	47,066	8,121	29							
	China	204	38	18							
	E.E. UU.	377	86	46							
Cueros de res.	España	1,414	141	88							
	Holanda	6,890	1,396	42	55,980	9,792	62	Quintal	20	195,852	40
	Francia	29	5	39							
Fibras vegetales	Alemania	1		18							
	Belice	10	6	06							
	Cuba	200	226		364	397	34	Quintal	10	3,973	40
	E.E. UU.	100	114								

Continuación del cuadro número 11.

CLASE DE MERCADERIAS	Naciones	P E S O		T O T A L E S			Valor por Unidades		Total de valores en oro		
		Número de bultos	Quintales	Lbs.	Número de bultos	P E S O		Unidades	Valor	Pesos	Cts
						Quintales	Lbs.				
Fibras vegetales.....	Honduras	53	51	10							
	Alemania	2	2	32							
Frijol	Bolice	86	87	76	636	653	24	Quintal	\$ 6	3,919	44
	E.E. UU.	10	12	56							
	Honduras	538	550	60							
Frutas.....	Honduras	49	39	87	49	39	87	Quintal	5	199	35
	Alemania	6	10	83							
Hule.....	E.E. UU.	262	284	86	284	311	09	Quintal	36	11,199	24
	Holanda	16	15	60							
Huevos	Honduras	3		78	3		78	Quintal	10	7	80
	Honduras	3	1	36							
Imágenes	Nicaragua	2	1	65	5	3	01	Quintal	150	451	50
Madera	Alemania	739	50,472	Pies							
	E.E. UU.	104,458	5,443,390	"							
	Honduras	172	6,640	"	107,004	\$ 560,202		Pies	0.05	278,010	10
	Inglaterra	1,640	59,700	"							
	E.E. UU.	1		80							
	España	32	4	80							
Manteca	Honduras	1,077	382	16	1,158	402	90	Quintal	18	7,252	20
	Inglaterra	48	15	14							
Mármol.....	México	21	626		21	226		Quintal	2	452	
	Alemania	36	26	35							
Mica	E.E. UU.	251	243	75	281	270	10	Quintal	40	10,804	
	Alemania	13,800	16,791	39							
	Belize	17	11	83							
Miel de abeja.....	E.E. UU.	115	145	03	16,978	20,559	39	Quintal	6	123,356	34

Continuación del cuadro número II.

CLASE DE MERCADERIAS	Naciones	Número de Bultos	P E S O'		T O T A L E S			Valor por Unidades		Total de valores en oro	
			Quintales	Lbs.	Número de bultos	P E S O		Unidades	Valor	Pesos	Cts
						Quintales	Lbs.				
Miel de abeja.....	Holanda Honduras Inglaterra Suecia	286 40 2,667 44	334 37 3,183 55	65 39 66 44							
Nuez de corozo	E.E. U.U.	11	10	87	11	10	87	Quintal	\$ 3	32	61
Oro nativo en terrón	E.E. U.U.	30	13	26	30	13	26	Onza	20	424,320	
Petates.....	Honduras	9	5	29	9	5	29	Quintal	20	105	80
Fieles.....	Alemania E.E. U.U. España Inglaterra	177 740 1 1	50 1,082 1	63 09 13 13	919	1,134		Quintal	30	34,020	
Plantas vivas.....	Alemania Inglaterra	6 14	5 19	72 42	20	25	14	Quintal	4	100	56
Productos Minerales	E.E. U.U.	1,637	1,665	25	1,637	1,665	25	Quintal	20	33,305	
Ropa de lana.....	Colombia Nicaragua	1 9	6	45 20	10	6	65	Quintal	50	332	50
Raíz de zacatón.....	Alemania España Francia	536 22 2,552	599 22 2,859	04 04 03	3,110	3,480	11	Quintal	6	20,880	66
Sal	Honduras	890	904	50	890	904	50	Quintal	2	1,809	
Semillas	Alemania E.E. U.U.	150 32	128 29	44 82	182	158	26	Quintal	60	9,495	60
Sombreros	Belice Honduras México	83 13 3	25 3	11 85	99	29	46	Quintal	50	1,473	
Tabaco elaborado.....	Belice	11	13	71							

Continuación del cuadro número II.

CLASE DE MERCADERIAS	Naciones	Número de Bultos	P E S O		T O T A L E S			Valor por Unidades		Total de valores en oro	
			Quintales	Lbs.	Número de bultos	P E S O		Unidades	Valor	Pesos	Cts
						Quintales	Lbs.				
Tabaco elaborado.....	Honduras	63	95	78	74	109	49	Quintal	\$ 40	4,379	60
	Alemania	10	11	85							
	E.E. U.U.	3,455	3,524	80							
Tanques vacíos.....	Honduras	132	66	67	4,243	4,261	35	Quintal	10	42,613	50
	México	639	630	09							
	Inglaterra	7	27	94							
	Alemania	166	290	86							
	Belice	226	157	82							
	Costa Rica	165	68	30							
	E.E. U.U.	810	1,832	98							
	España	54	312	83							
	El Salvador	211	1,130	89	3,221	5,333	97	Quintal	20	106,679	40
	Francia	2	1	89							
Varias mercaderías	Honduras	1,236	897	29							
	Holanda	18	56	99							
	Inglaterra	231	447	09							
	México	30	36								
	Nicaragua	2	1	35							
	Panamá	29	75	19							
	Perú	38	19	99							
	Paraguay	3	4	50							
Verduras.....	Honduras	339	392	45	399	392	45	Quintal	8	3,139	60
	Sumas.....	6,585,473	4,111,524	45	6,585,473	4,111,524	45			28,968,049	58
Peso de la madera en quintales		6,585,473	231,675			231,675					
			4,343,199	45	6,585,473	4,343,199	45			28,968,049	58

Guatemala, 31 de Diciembre de 1926.

El Director,
A. VELASQUEZ.

El Jefe de la Estadística,
J. FRANCº MANSILLA R.

RESUMEN

POR NACIONES, DE LOS PRODUCTOS EXPORTADOS POR LOS PUERTOS
DE LA REPÚBLICA DURANTE EL AÑO DE 1926.

NACIONES	Número de bultos	PESO		Valor principal en oro	
		Quintales	Lbs.	americano	
Alemania.....	410,944	477,516	13	\$9,169,875	46
Austria.....	1,193	1,782	93	44,573	25
Bélgica.....	776	1,064	49	15,696	75
Belice.....	4,121	3,620	33	45,814	63
China.....	204	38	18	763	60
Chile.....	76	113	12	2,828	
Colombia.....	1		45	22	50
Costa Rica.....	172	76		1,576	
Cuba.....	200	226		2,260	
Dinamarca.....	2,619	3,917	58	97,939	50
El Salvador.....	221	1,134	09	22,917	80
España.....	2,963	2,574	31	61,614	59
Estados Unidos.....	6,014,819	3,378,116	36	15,607,721	55
Francia.....	2,584	2,867	31	17,324	78
Holanda.....	78,477	102,338	82	2,544,301	50
Honduras.....	18,876	17,920	88	112,765	12
Inglaterra.....	27,146	33,725	07	525,004	16
Italia.....	1,281	1,826	11	45,652	75
México.....	993	288,152	59	16,497	90
Nicaragua.....	1,044	1,040	20	5,739	50
Noruega.....	3,428	5,119	62	127,990	50
Panamá.....	29	75	19	1,503	80
Paraguay.....	3	4	50	90	
Perú.....	38	19	99	399	80
Suecia.....	13,265	19,929	20	497,176	14
Sumas.....	6,585,473	4,343,199	45	28,968,049	58

Guatemala, 31 de diciembre de 1926.

El Director,

A. VELASQUEZ.

El Jefe de la Estadística,

J. FRANC^o MANSILLA R.



RESUMEN

POR PUERTOS, DE LA EXPORTACIÓN HABIDA DURANTE EL AÑO DE 1926.

PUERTOS	BULTOS	P E S O		VALOR PRINCIPAL EN ORO AMERICANO	
		QUINTALES	LBS.		
San José.....	482,936	456,052	06	4,336,785	32
Champerico.....	229,818	314,378	91	7,727,484	13
Áyutla (Aduana Fronteriza)	354	287,522	50	10,197	
Lívingston.....	264,836	272,526	59	2,246,322	89
Puerto Barrios.....	5,583,261	2,930,362	99	13,858,621	86
Petén (Aduana Fronteriza)	24,268	82,356	40	788,638	38
Totales.....	6,585,473	4,343,199	45	28,968,049	58

Guatemala, 31 de Diciembre de 1926

El Director,
A. VELÁSQUEZ.El Jefe de la Estadística,
J. FRANCO. MANSILLA R.

CUADRO ESTADÍSTICO

Cuadro No. 15

QUE DEMUESTRA LA EXPORTACIÓN TERRESTRE HABIDA POR LAS FRONTERAS
DE HONDURAS Y EL SALVADOR DURANTE EL AÑO DE 1926.

ARTICULOS	BULTOS	QUINTALES	LBS.	VALOR PRINCIPAL EN ORO AMERICANO	
Ropa de algodón.....	12	15		3,341	18
Animales vivos.....	90	144		900	
Ropa de lana.....	20	30		2,819	43
Sombreros	0		10	4	
Varias mercaderías.....	10	15		173	56
Frijol	60	60		2,500	
Artículos alimenticios.....	35	35		300	
Sumas	227	299	10	10,038	17

GUATEMALA, 31 DE DICIEMBRE DE 1926.

Vº Bº—El Director,
A. VELASQUEZ.El Encargado de la Estadística,
J. FRANCO MANSILLA R.

MOVIMIENTO MARÍTIMO HABIDO POR LOS PUERTOS DE LA REPÚBLICA, DURANTE EL AÑO DE 1926.

PUERTOS	EMBARCACION		BANDERAS	Total de tonelaje	Total de rol	Pasajeros	CORRESPONDENCIA		Equipaje	MERCADERIAS	
	Clase	Número					Bultos	Paquetes		Bultos	Kilos
San José.....	Vapores	59	Americana.....	175,013	4,981	486	509	40	1,574	47,004.2	8,844.454
	Vapores	43	Alemaoa.....	129,915	2,096	45	122	3	105	40,368	7,210.290
	Vapores	2	Danesa.....	5,633	59						
	Vapores	4	Francesa.....	15,706	184						
	Vapores	3	Holandesa.....	14,786	167	1			3		
	Vapores	37	Inglesa.....	31,664	2,007	180	380	41	435	18,366	27,477.7
	Vapores	18	Noruega.....	42,723	527		48	1	4	44,058	218,632
	Vapores	19	Panaméña.....	33,996	1,513	141	287	28	298	551,305	3,416,188
	Vapores	11	Sueca.....	28,717	306	8	80	6	28	14,974	471,795
	Vapores	3	Peruanas.....	4,538	184	19	12	3	50		442,040
Champerico.....	Vapores	1	Ecuatoriana.....	337	14						
	Vapores	51	Americana.....	113,370	4,604	66	3		69	257,045	3,301,058
	Vapores	20	Alemana.....	52,671	1,064	3			1	54,028	3,281,688
	Vapores	7	Francesa.....	28,029	338					2,333	78,015
	Vapores	5	Holandesa.....	26,338	268						
	Vapores	35	Inglesa.....	45,755	1,765	10	16	2	28	32,708	2,991,664
	Vapores	16	Noruega.....	32,944	453	32			4	44,028	3,416,188
	Vapores	12	Sueca.....	31,351	416	5				30,283	5,716,540
	Vapores	1	Danesa.....	1,410	15					0,000	276,000
	Vapores	1	Peruana.....	425	22					4,000	1,546
Livingston.....	Vapores	25	Holandesa.....	52,688	1,719					10,834	488,506
	Vapores	24	Inglesa.....	50,272	1,076					4,042	101,506
	Vapores	52	Noruega.....	31,996	1,215	18			25	57,022	2,600,402
	Vapores	24	Americana.....	62,786	1,645	2			2	5,228	522,186
	Vapores	2	Danesa.....	3,304	45					1,541	57,540
	Vapores	16	Alemaoa.....	78,169	1,602	3			5	8,850	584,880
	Vapores	1	Mexicana.....	1,330	25						
	Vapores	1	Americana.....	21	7					1,763	111,288
	Veleros	21	Inglesa.....	220	84	30			18		
	Veleros	14	Guatemalteca.....	28	17	18			19		10,392

CONTINUACIÓN DEL CUADRO NÚMERO 18

PUERTOS	EMBARCACION		Total de toneladas	Total de rol	Pasajeros	CORRESPONDENCIA		Equipaje	MERCADERIAS	
	Clase	Número	BANDERAS			Bultos	Paquetes		Bultos	Kilos
Livingston	Veleros	9	Hondureñas	15	6	13		34		
	Vapores	138	Americana	304,644	9,448	2,067	1,545	5,100	700,420	91,812,001
	Vapores	98	Noruega	66,040	2,337	145	1	314	166,405	940,194
	Vapores	55	Inglésa	115,264	2,442	30	3	85	197,953	15,770,894
	Vapores	28	Alemana	57,982	1,710	668	7	2,140	84,057	5,958,935
Puerto Barrios .	Vapores	27	Holandesa	25,978	789	204	5	401	42,325	3,687,460
	Vapores	9	Italiana	31,051	420	74		159	9,951	523,989
	Vapores	9	Hondureña	7,707	243		183		5,305	524,786
	Vapores	2	Danesa	2,316	55				32,447	1,135,937
	Vapores	1	Mexicana	820	31	3		17	5,731	209,470
	Veleros	165	Inglésa	4,861	1,198	1,092	33	2,141	5,551	178,597
	Veleros	83	Hondureña	8,286	795	834	13	1,787	1,828	49,170
	Veleros	17	Americana	583	86	87	33	86	1	25
	Veleros	5	Mexicana	226	44	12		23	4,864	99,912
	Veleros	1	Guatemalteca	2	3					
	Veleros	1	Nicaragüense	45	10	4		2		
		1,176		1,733,757	48,200	6,309	1,731	15,135	2,430,739	162,651,417

Guatemala, 31 de Diciembre de 1926.

El Director,
A. VELASQUEZ.

El Jefe de la Estadística.
J. FRANCISCO MANSILLA R.

RESUMEN DE ENTRADAS

Cuadro No. 19

MOVIMIENTO MARÍTIMO HABIDO POR LOS PUERTOS DE LA REPÚBLICA, DURANTE EL AÑO DE 1926

PUERTOS	EMBARCACIÓN		TOTAL DE TONELAJE	TOTAL DE ROL	PASAJEROS	CORRESPONDENCIA			MERCADERÍAS	
	Clase	Número				Bultos	Paquetes	Equipaje	Bultos	Kilos
San José.....	Vapores.	200	483,028	12,128	880	1,528	122	2,497	637,515	18,010,350
Champerico....	Vapores.	148	333,193	8,943	116	19	2	102	437,925	19,153,339
Lívingston.....	Vapores. Veleros..	144 45	280,545 284	7,417 114	23 61			32 71	89,280 172	4,576,358 10,392
Puerto Barrios..	Vapores. Veleros..	367 272	612,702 11,005	17,475 2,123	3,200 2,029	31,941 852	1,561 46	8,396 4,037	1,253,603 12,244	120,573,264 327,704
Sumas		1,176	1,723,757	48,200	6,309	34,340	1,731	15,135	2,430,739	162,651,417
	Vapores Veleros..	859 317	1,709,468 14,289	45,963 2,237	4,219 2,090	33,488 852	1,685 46	11,027 4,108	2,418,323 12,416	162,313,321 338,096
Totales.....		1,176	1,723,757	48,200	6,309	34,340	1,731	15,135	2,430,739	162,651,417

Guatemala, 31 de Diciembre de 1926.

El Director,

A. VELASQUEZ.

El Jefe de la Estadística.

J. FRANCº MANSILLA R.



RESUMEN DE SALIDAS

MOVIMIENTO MARÍTIMO HABIDO POR LOS PUERTOS DE LA REPÚBLICA, DURANTE EL AÑO DE 1926.

PUERTOS	EMBARCACIÓN		TOTAL DE TONELAJE	TOTAL DE ROL	PASA- JEROS	CORRESPONDENCIA			MERCADERÍAS	
	Clase	Número				Bultos	Paquetes	Equipaje	Bultos	Quintales
San José.....	Vapores..	200	463,821	12,655	746	891	300	1,939	482,936	456,052
Champerico....	Vapores..	148	333,693	8,943	8			4	229,818	314,378
Lívingston	Vapores..	144	280,545	7,417	21			34	264,826	272,520
	Veleros...	44	263	102	33			24	10	6
Puerto Barrios.	Vapores..	369	615,318	17,181	2,856	6,755	4	7,018	5,575,148	2,919,832
	Veleros...	121	9,492	1,059	822	337	23	1,576	8,113	10,530
Sumas		1,026	1,703,132	47,357	4,486	7,983	327	10,595	6,560,851	3,973,320
	Vapores..	861	1,693,377	46,196	3,631	7,646	304	8,995	6,552,728	3,962,783
	Veleros...	165	9,755	1,161	855	337	23	1,600	8,123	10,536
Totales.....		1,026	1,703,132	47,357	4,486	7,983	327	10,595	6,560,851	3,973,320

Guatemala, 31 de Diciembre de 1926

El Director,

A. VELASQUEZ.

El Jefe de la Estadística

J. FRANC^o MANSILLA R.

Schlubach, Sapper & Co.

GUATEMALA

Banqueros - Importadores - Exportadores

REPRESENTANTES GENERALES DE:

Schlubach, Thiemer & Co.

HAMBURGO

Ultramares Corporation, New York.

Central American Corporation, New York.

Ferrocarril Verapaz, Livingston.

DEPARTAMENTO BANCARIO: Se encarga de toda clase de negocios Bancarios, especialmente de compra y venta de giros sobre el Exterior. Pagos telegráficos en la República, en Europa y América. Se aceptan depósitos a la vista y a plazo, en moneda nacional y extranjera, abouándose intereses.

DEPARTAMENTO DE EXPORTACION: Compras de Café. Aceptamos consignaciones de café y otros productos exportables a los principales mercados del mundo, concediendo adelantos muy favorables.

DEPARTAMENTO DE MERCADERIAS: Se encarga de pedidos de toda clase de mercaderías del Exterior, bajo condiciones inmejorables para los compradores. Se cuenta con grandes surtidos de muestras y catálogos. Especialidades. SACOS para café y azúcar de los cuales tenemos existencias fuertes, pudiendo ofrecerlos puestos en cualquier estación de Ferrocarril. ABONOS para cafetales y caña de azúcar. Disponemos de existencias de varias calidades y mezclas, pudiendo ofrecerlos puestos en cualquier estación del Ferrocarril.

Representantes de: {
ALSENSCHE Portland-Cement-Fabriken, Hamburgo. (Cemento Superior)
HEYLSCHLEDER-Werke, Worms. (Cueros curtidos.)
Internationale CONTINENTAL Couatchbouc Comp. Amsterdam & Hannover (Llantas "Cord" para automóviles, llantas para bicicletas
Llantas macizas para Automóviles y Carruajes, Capas de hule, artículos sanitarios de hule etc.)
Carl ZEISS, Jena, (Microscopios, anteojos de larga vista y otros instrumentos científicos.)
ARGENTOR-Werke, Viena. (Artículos de metal plateado, de bronce, J. LANGENBACH & SOEHNE G. m. b. H. a/Rhin.-(Vinos del Rhin y del Mosela.) Etc.
MATTH. HOHNER. A-G. Trossingen. (Violinetas y Acordeones.)
F. A. C. van der LINDEN & Co. Hamburgo (Pinturas de todas clases.)
AMERICAN CYANAMID & Co. (Cyanogas para matar Zompos.)
RHENANIA-WERKE Colonia a/Rhin y Berlin. (Fosfato de Rhenania.)
NASH MOTORS COMPANY, Renosha, /Wich, Automóviles.

SECCION "TECNICA": Pedidos de toda clase de maquinaria, especialmente eléctrica, y de material para construcciones. Elaboración de proyectos y planos para instalaciones técnicas.

Representantes de: {
Siemens-Schuckert Werke, Berlin (Materiales y maquinaria eléctrica.
Siemens & Halske A/G., Berlin (Material eléctrico, Telefónico etc.)
OSRAM, G. m. b. H. Berlin (Bombillas eléctricas "OSRAM")
Gasmotorenfabrik DEUTZ, Colonia. (Toda clase de motores.)
Luis Ellers, Hannover. (Construcciones de puentes de hierro)

SECCION "ASEGUROS." Aseguros contra incendio sobre casas, almacenes, mercaderías en general, productos, edificios y maquinaria de fincas, etc.

Representantes Generales de: {
Compañía de Seguros contra Incendio "National," Stettin.
Compañía de Seguros contra Incendio "La Danzique," Danzing
Compañía de Seguros contra Incendio "Los Países Bajos," La Haya.

Sirius

Lámparas con Hilo Metálico

de Insensibilidad, Larga Duración, Luz Clara
como el Sol y Poco Consumo de Corriente.

AGENTES GENERALES:

NOTTEBOHM HERMANOS

GUSTAVO LOU & CO.

GUATEMALA, C. A.

9a. AVENIDA SUR — TELEFONO 871

**Importación directa de Estados
Unidos, Europa, Japón y China.**

**Sedería, Algodones, Artículos de Fan-
tasía y Mercaderías en General.**

— PRECIOS SIN COMPETENCIA —

Gran Fábrica de Cigarrillos
Tabacalera "LA BOHEMIA," S. A.

Sucesores de BLANCO & Co.

Capital **500,000** dollars

Guatemala, 8a. Calle Oriente Número 7 ½

Elaborados con tabacos de la mejor calidad.

En ventas al por mayor y al contado concedemos muy buenos descuentos.

Atendemos pedidos con esmero y prontitud y damos informes sobre precios y condiciones al que los solicite.

Enrique Ascoli

7a. Avenida Sur, número 8c — GUATEMALA, C. A.

COMISIONES EN GENERAL

REPRESENTANTE DE CASAS EXTRANJERAS

COMPRA y VENTA de CAFE

COMPRA y VENTA de GIROS

Sobre el Extranjero y toda clase de Transacciones Bancarias.

Al dirigirse a los anunciantes mencione el "Boletín de la Cámara de Comercio de Guatemala"



FERIA DE LEIPZIG

EXPOSICION DE MUESTRAS

Feria Técnica y de Construcción

Feria de verano 1927, del 6 de marzo al 12 de marzo.

Feria de verano técnica 6 de marzo al 16 de marzo.

Mercado Central para el Comercio Internacional

La Feria más importante del mundo.

Iguals ventajas para Productores y Compradores. El *viaje* del puerto alemán hasta Leipzig es *gratis* para los visitantes de la feria. Para lo que es preciso pedir los informes respectivos del representante honorífico para Guatemala

Woldemar Zobel e/c. Bilak & Co.



ORIENTACIONES Y SUGESTIONES

Las Diversas Categorías de Vendedores

La venta más fácil y sencilla es la que practican los establecimientos al por menor. Las personas encargadas de esta venta son generalmente mujeres y debe hacérseles la justicia de reconocer que son las que triunfan con mayor facilidad.

1.—*La venta al por menor.*—Veamos cuáles son las condiciones requeridas para un buen vendedor o una buena vendedora en un comercio detallista.

En primer lugar, el vestido, o mejor dicho la presentación externa en conjunto, deberá ser una sencillez y limpieza extremadas, pero nunca de un porte extravagante. Las modas demasiado llamativas desvían la atención puesta en las mercancías, atraen sobre las mujeres las miradas impertinentes de los hombres y denotan siempre la vulgaridad del gusto, debido a todo lo cual están rigurosamente prohibidas en las casas más importantes. Al mismo tiempo todo abandono en la indumentaria llama igualmente la atención y produce pésimo efecto a los clientes bien vestidos.

Esto aparte, las personas empleadas en la venta deben siempre mostrarse atentas, solícitas y despejadas, aunque se sientan invadidas por el cansancio. La menor sombra de indiferencia con los clientes los aleja pronto de un establecimiento.

Estas son las que podríamos llamar cualidades negativas. Nadie hace ostentación de las mismas ni producen por sí solas el éxito; pero cuando se carece o prescinde de ellas el fracaso es seguro.

La primera cualidad positiva para un vendedor al por menor es el conocimiento que posea de las existencias y el dón de saber ofrecerlas al cliente por medio de explicaciones claras y sencillas. El vendedor debe saber hallar instantáneamente todo artículo que pueda serle solicitado. El tiempo que se pasa en prolongadas indagaciones es siempre serio motivo de irritación para ambos: vendedor y cliente. Por otra parte, el comprador necesita detalles concretos, acerca del artículo y confía en que el vendedor se los proporcionará. Es éste un punto importantísimo que muchos empleados parecen no comprender del todo. Acerca de este particular, nos cuenta Knox una pequeña anécdota. Una joven vendedora mostraba dos piezas de tela, una de 12'50 pesetas el metro y la otra 22'50. «¿Qué diferencia hay entre ambos tejidos?» preguntó la cliente, que los estaba examinando con la mayor atención. «Diez pesetas en metro,» fué la estúpida respuesta. «Sí, ya lo sé; no he olvidado los principios elementales de la aritmética. Lo que desearía saber es el motivo por el cual piden ustedes 22'50 pesetas el metro de esta tela, mientras que el de la otra, que no parece muy diferente, sólo cuesta 12'50 pesetas.» «Supongo que será porque la casa necesita dinero,» respondió la vendedora con tono algo impertinente. Sin duda la joven nunca había pensado que podía esperarse de ella el saber en qué consistía exactamente la diferencia entre dos telas de modo que pudiera hacerlo entender a los compradores. En semejante caso la compradora

se marcha enfadada a otro establecimiento cuyo personal sea más inteligente o bien compra el tejido más barato; mientras que, de estar mejor enterada la vendedora acerca de las respectivas calidades de los artículos, hubiera podido hacerle adquirir una tela de doble precio. La obligación de los que trabajan detrás del mostrador no es solamente efectuar ventas, sino también hacerlas lo más productoras posible.

Sheldon, en su *Curso elemental sobre el arte de vender*, establece la diferencia que existe entre el «amañense que toma pedidos» y el «vendedor.» Un cliente entra en una tienda, en Boston, minutos antes de cerrar, y pide que le enseñen camisas. El «tomador de pedidos,» sin iniciar ningún movimiento para enseñar sus artículos, pregunta con sequedad: «¿Cuánto quiere usted gastar?» El cliente responde que le interesa menos el precio que la calidad. Después de otras preguntas el «tomador de órdenes» se decide al fin a enseñar una muestra. Se le pregunta el precio y responde: «Cinco pesetas.» «¿Son estas las mejores que tiene?» «Son las mejores de cinco pesetas.» Por último, persuadido de que el comprador estaba dispuesto a comprar algo más caro, da varias vueltas, canturrea una copla de moda que él mismo se acompaña castañeando los dedos, y da principio a una serie de laboriosas indagaciones para hallar otra camisa de calidad superior. El comprador, en tanto, espera; espera pacientemente. Por último, el «tomador de órdenes» vuelve, coloca un nuevo modelo encima del mostrador y dice: «Aquí tiene Ud. otra cosa mejor; pero cuesta 2'50 pesetas más.» La persona que

contó el hecho dijo que en aquel instante tuvo que preguntar si realmente producía una impresión tan desastrosa como el vendedor daba a entender, añadiendo que el único motivo que le indujo a quedarse la camisa, a pesar de todo, fué que la necesitaba realmente y que en aquel momento no hubiera hallado abierta otra tienda. El «tomador de órdenes» no se tomó la menor molestia para ofrecer otra cosa al comprador. Probablemente, de ser éste bien recibido, se habría quedado con dos camisas en vez de una y quizás con algunos cuellos, corbatas y guantes.

Este es uno de los aspectos del asunto. Sheldon pone también de relieve los que siguen:

«Comparad la conducta de ese vendedor con la de la joven empleada en la tienda de Pittsburg, que, por sus esfuerzos personales, gracias a sus amigas y a las amigas de éstas, logra hacerse una clientela que representa algunos millares de dólares para la casa. Esta joven no esperó a que se le dieran consejos, sino que tuvo iniciativa propia y, en vez de soñar con un aumento de sueldo, produjo su máximo de actividad sin andarse en minucias.

«Estableció una lista de todos los clientes que acudían a su sección, con nombres, domicilios y el número del teléfono y, cuando era posible, tomaba también nota de la clase o estilo de artículos que compraban. Ponía especial cuidado en informarse por el encargado de las compras de su sección, y seguía atentamente las ventas especiales efectuadas por otras tiendas. Siempre que se organizaba una propaganda especial o una rebaja de precios en su sección, no se olvidaba de mandar a cada una de sus parroquianas una tarjeta postal

anunciándoles el hecho e invitándolas a que acudieran pronto a la tienda, a más de indicarles los artículos especialmente baratos e interesantes. También telefoneaba a sus más íntimas amigas para enterarles de los artículos que creía que podían interesarles.

«Siendo por naturaleza muy ordenada y cuidadora, rara vez se deslizaba un error en sus fechas de venta: entablando amistad con sus clientes, les creaba en cierto modo obligaciones para con ella, de las cuales obtenían por otra parte compensación en sus relaciones con el servicio de créditos concedidos por la casa. El minucioso cuidado que la joven vendedora ponía en todos los detalles servía mucho para evitar errores en la contabilidad y los excepcionales servicios que prestaba por todos conceptos le valían un sueldo anual de unas quince mil pesetas la última vez que visité la casa. Era admirable ver cómo lograba aumentar el rendimiento en las ventas y reducir los gastos generales. Nunca hacía falta comprobar su trabajo, pues se tomaba verdadero interés por los negocios y por este motivo recibía por sus desvelos una equitativa participación en los beneficios. La causa de que mucha gente no trabajase mejor es que no se toma la molestia de intentarlo.»

Al lado de esa muchacha que cobraba quince mil pesetas anuales, había en la misma sección otras vendedoras que ganaban solamente 35 o 40 pesetas semanales o acaso menos. Y por cierto que tenían a su disposición tantas posibilidades como ella, pero no sabían verlas.

2.—*La venta al por mayor.*—La venta a los detallistas varía completamente y por muchas razones de las demás formas de ventas. En

principio, el vendedor detallista tiene sencillamente por misión servir a los clientes que acuden a su sección en busca de los artículos que necesitan. La publicidad moderna se encarga de llevar los compradores a la tienda. El vendedor de la casa mayorista debe salir para ir a visitar su clientela: es un *viajante de comercio*.

La vida que lleva el viajante de comercio es muy penosa, pues ha de ausentarse de su hogar la mayor parte del tiempo, y, por tanto, no puede gozar mucho del encanto de la vida familiar; tiene que permanecer siempre en la brecha, día y noche, para la salida y empalme de los trenes; debe acomodarse a las habitaciones de los hoteles y a las comidas más o menos apetitosas que le sirven. A menos que se trate de un individuo muy robusto y cuidadoso de su salud, que vigile constantemente su régimen y aprenda a reglamentar su vida hasta cuando está de viaje, pronto se ve quebrantado y obligado a abandonar su profesión.

Por estos motivos, la profesión de viajante está generalmente representada sólo por el sexo fuerte, y pocas mujeres se han atrevido a entrar en un terreno que exige tal derroche de resistencia física, aunque sea indiscutible que las mujeres poseen la misma aptitud para triunfar que muchos hombres, ya que algunas de ellas lo han intentado con evidente éxito.

Un viajante de comercio limita generalmente su acción a una región determinada o a cierto número de poblaciones que constituyen su itinerario. El plan de éste se traza casi siempre en forma que puedan combinarse mejor los horarios de ferrocarril, especialmente los empalmes. Según los casos, un via-

jante podrá permanecer desde un día hasta varias semanas en una ciudad, o visitar muchas aldeas en un mismo día. Todo depende de la clase de mercancías que *trabaje*.

Los viajeros de drogas y ultramarinos pasan generalmente cada semana o cuando menos una vez al mes. Los representantes de las casas que construyen o venden muebles suelen visitar únicamente su clientela cada temporada, o dos veces al año. Los de juguetes no la visitan más que una sola vez, también al año. La preparación del itinerario de un viajante de comercio es cosa muy seria, pues la importancia de las poblaciones que se incluyen en su viaje ha de ser proporcional a la de las cantidades que le abonen, y estas poblaciones deberán hallarse en sucesión tal que el viajante pueda efectuar transacciones a todo lo largo de su camino. En los anuarios de comercio se halla el nombre de todos los detallistas clasificados por poblaciones, y dentro de éstas, por materias profesionales. En los Estados Unidos, los anuarios por el estilo del Dun y de Bradstreet facilitan, además, por medio de una clave especial, suficientes indicaciones acerca de la situación y recursos de las casas, para poder formarse idea exacta de su importancia. Antes de que el viajante las visite, es necesario asegurarse de que están en condiciones de poder cumplir sus compromisos. De este modo se hace posible establecer una lista completa de las mejores casas de una región determinada y obtener informes de ellas, que serán para el viajante una preciosa base en cuanto a las posibilidades que en ellas le aguardan.

Los detallistas son visitados por dos clases de viajeros: los de las

casas mayoristas y los de los fabricantes. Las casas mayoristas se esfuerzan en procurar al comercio al por menor todos los artículos que pueda necesitar, y no, por regla general, los de un ramo determinado. Su principal objeto es facilitar a la clientela todo lo que pida, sin pretender venderle con preferencia otros productos. Esos viajeros venden, en realidad, los servicios de sus casas, las cuales se limitan a expedir en conjunto las mercancías que mejor se prestan a la venta al por menor.

Los viajeros de fábricas concentran su actividad en estimular la venta de tal o cual marca o producto especial, por ejemplo, géneros de punto, telas para muebles, artículos de deportes, etc. Estos viajeros pueden ofrecer artículos de lujo, o productos de consumo corriente, o también una especialidad. A veces el representante tendrá que entenderse con la casa de mayor importancia de una comarca o región y darle la exclusiva de sus artículos, o por lo contrario, tratará de extender sus relaciones tanto como le sea posible en una misma localidad.

Ante todo, el viajante se esfuerza en entablar amistad con sus clientes. A menudo esta amistad llega a ser tan íntima que gran número de comerciantes permanecerían fieles al viajante si éste cambiara de casa. La personalidad del vendedor toma entonces la ventaja a la calidad de los artículos. Pero como cada día se van organizando más los negocios sobre una base científica, los clientes saben lo que compran y tienden a conceder menos preferencia a la personalidad que al mérito de los productos que les son ofrecidos. En igualdad de circunstancias, no obstante, es natu-

ral que comprarán siempre a quien sepa conquistar sus simpatías.

Cuando un viajante visita regularmente una región, cuenta en ella con cierto número de amigos que son para él sus *antiguos clientes*. Muchos representantes se contentan con ese círculo familiar, sin pretender ensancharlo. Dicen que no tienen tiempo para ello. Claro está que siempre es mucho más fácil llevarse los negocios que se hallan a mano, considerando como despreciables migajas los que exijan mayor esfuerzo. Pero las empresas comerciales bien organizadas no dejan nunca de recomendar a sus viajantes que visiten una región utilizando una red de estrechas mallas para pescar con ella todo cliente posible. Obtener un nuevo cliente cuesta a veces todo el beneficio que se puede realizar con él durante seis meses o un año; pero si llega a convertirse en cliente fijo de la casa, el provecho que deja a fin de cuentas vale sobradamente el trabajo que haya costado adquirirlo.

El comerciante no se interesa por el mérito intrínseco del artículo, sino por las posibilidades de venta que reúna. Ciertos géneros no se venden como se había calculado hasta en las mejores casas, y es una prudente medida por parte de sus poseedores el saldarlos a precios reducidos para deshacerse de ellos y reemplazarlos por otros de más fácil salida.

SHERWIN CODY.

Tomado de "Gaceta Mercantil"

Tropical Trading Co.

GUATEMALA, C A.

—8ª AVENIDA SUR, NÚMERO 29.—

FRENTE AL CLUB AMERICANO

REPRESENTANTE — — —

DE CASAS AMERICANAS

Se atienden Pedidos por cualquier Artículo Americano

GERENTE:

Max Paetau.

Ladrillera Italiana

OFICINA:

4ª AVENIDA SUR, NÚM. 7 A

El Surtido más completo de:

Ladrillos de Barro

Ladrillos Tayuyos

Ladrillos Perforados.

Teléfonos 161 y 305.

RODRIGUEZ BENITO Hermanos.

== VENCEDORA EN CALCULOS MATEMATICOS ==



MARCHANT

"MASTER OF MATHEMATICS"

LA MAQUINA DE CALCULAR DE ESTRUCTURA MECANICA EFECTIVAMENTE PERFECTA

Toda Casa Comercial o establecimiento de cualquier índole, debe invertir una pequeña parte de su dinero en una máquina que ahorre el mayor tiempo para sus operaciones numéricas, resultando así mayores ganancias

El empleado se considera dichoso y satisfecho teniendo a su disposición una máquina de calcular de fácil manejo y práctica, como la "MARCHANT," porque así podrá producir más trabajo con menor fatiga, a causa de ciertas ventajas de operación; y ahorrando tiempo, ahorrará seguramente DINERO para usted en su almacén, fábrica o su Oficina

La máquina de calcular "MARCHANT" se presta admirablemente para efectuar con facilidad cualquiera de las cuatro operaciones: suma, restar multiplica y divide; pudiéndose adaptar el uso de abreviaturas que la experiencia en números nos enseña.

PIDA USTED INFORMES, PRECIOS Y CATALOGOS

Agente General. - JAMES P. HOWELL. - Guatemala
7a. Avenida Sur, Número 14.

Al dirigirse a los anunciantes mencione el 'Boletín de la Cámara de Comercio de Guatemala'.

El Sol del Canadá

Compañía de Seguros sobre la Vida.
Sun Life Assurance Company of Canada.

DOMICILIO SOCIAL: MONTREAL

1925.—Por Encima de los Mil Millones

Seguros en vigor para diciembre 31, 1925 (neto).....	\$1,021,097,000
Aumento.....	\$ 149,460,000
Nuevos Seguros pagados durante 1925.....	193 477,000
Aumento.....	\$56,011,000
Ingreso total del año.....	69 147,000
Aumento.....	\$6 901 000
Pagado a Tenedores de Pólizas o Beneficiarios en 1925:	
1 A tenedores de pólizas vivientes.....	27,203,000
(Dotales vencidas, rentas vitalicias, dividendos, etc.)	
2 A representantes de tenedores de pólizas fallecidos (sinistros,)	8,238,000
	35,441,000
Pagado a Tenedores de Pólizas o Beneficiarios desde la fundación de la Compañía.....	219,239,000
Reserva para Contingencias imprevistas	10,000,000
Sobrante sobre toda Obligación y Reserva de Contingencia	28,640,000
Aumento	6 532,000
Activo en 31 de diciembre, 1925	303,056,000
Aumento.....	29,925,000
Los dividendos a los tenedores de pólizas han aumentado por el sexto y sucesivo años.	

EL DESARROLLO DE LA COMPAÑIA

SEGUROS SALDADOS EN DOCE MESES	ACTIVO	TOTAL de SEGUROS EN VIGOR
1872 \$ 727,350	\$ 96 461	\$ 1,064 350
1880 1,319 617	473,632	3,997,139
1890 4,046,979	2,473,514	16,759,355
1900 10,423 445	10,486,891	57,980,634
1910 23,512 377	38,164,790	143,549,276
1915 34,873,851	74,326,423	257,404,160
1920 106 891 266	114,839 444	486,641,235
1925 193,477,057	303,056,145	1,021,097,102

Novella Cement Company, Inc.

Fábrica Nacional de Cemento Portland

La Pedrera.

Guatemala.

La espléndida calidad de nuestro cemento ha sido reconocida por los mejores especialistas extranjeros y nacionales que lo han empleado en la reconstrucción de la capital. Lo garantizamos como superior al importado, siendo más barato.

SOLO TIENE UN DEFECTO
SER UN PRODUCTO NACIONAL.

OFICINA: 10ª Calle Poniente, número 3

DEPÓSITO: 14 C. O. (final).

FÁBRICA: La Pedrera

Joyería y Relojería

"La Perla"

Félix Schaefer y Cia.

GUATEMALA,

C. A.

Agencia

EXCLUSIVA



OMEGA

El Mejor RELOJ

Cómprelo y Quedará Satisfecho.

BANCO CENTRAL DE GUATEMALA

ESTADO CONDENSADO AL 31 DE ENERO DE 1927

CAPITAL AUTORIZADO 10,000,000 DE QUETZALES O DOLARES AMERICANOS

ACTIVO		PASIVO	
Efectivo en oro en Caja y Bancos	Q 2,535,022.88	Capital Suscrito	Q 2,500,000.00
En Bancos de Estados Unidos	" 1,761,717.79	Billetes de los Bancos en Circulación	" 7,890,481.47
En las Agencias de la República	" 120,785.69	Depósitos ..	" 348,003.83
Deuda del Gobierno y los Bancos por Circulación.	" 4,040,938.42	GANANCIAS NO REPARTIDAS	" 23,551.45
Accionistas: Resto de Suscripción	" 1,220,895.00		
Mobiliario	" 12,707.70		
Acuñación de Oro	" 9,511.06		
Gastos Pendientes de Liquidación	" 14,827.86		
Documentos Descontados	" 196,322.16		
Préstamos con Garantía Hipotecaria	" 741,207.29		
Edificio del Banco	" 100,000.00		
	Q 10,762,936.75		Q 10,762,936.75

GERENTE,
MANUEL ZEBADUA.

CONTADOR GENERAL,
S. MONTENEGRO WOLTERS.

SUBGERENTE,
FED. RUBIO G.

Saneamiento de la Ciudad de Guatemala.

LICITACION

Con instrucciones del Concejo, y por el término de CIENTO VEINTE DIAS, a contar de la fecha, se saca a licitación pública, los trabajos de introducción, unificación, purificación y distribución de aguas potables, drenaje y pavimentación de la Ciudad de Guatemala, de conformidad con los planos, proyectos, especificaciones, etc., elaborados por la J. G. White Engineering Corporation de Nueva York.

Los interesados deberán presentar sus propuestas a esta Secretaría, en donde obtendrán los datos que pudieren necesitar en relación con este concurso de proyectos, pudiendo hacerlo aisladamente en cada uno de los ramos que comprende la licitación. (Aguas, drenaje y pavimentación).

Secretaría de la Municipalidad de la Capital: Guatemala, 5 de Febrero de 1927.

Carlos F. Ortiz G.,

Secretario.

LEON GUTTMANN Y Co.

8a. Av. Sur, Núm. 4, frente al Banco de Guatemala.

CASA ESPECIAL EN ALGODONES

ADEMAS TENEMOS UN SURTIDO COMPLETO DE
PAPELERIA, MERCERIA,
PELTRE, PLATOS, TAZAS
Y TAZABOLAS DE CHINA

ANEXO DEPARTAMENTO DE

Ferretería

Con un Surtido Completo a Precios sin Competencia

CASA PROPIA EN ALEMANIA

GUTTMANN & WIDAWER

Exportadores

Gerhofstr 3-5. Guatemala Haus

Importadores

HAMBURGO.

DEPARTAMENTO DE EXPORTACION

Toda clase de mercaderías de la industria alemana. — barrotes en general, especialmente loza, porcelana, artículos esmaltados, ferretería, vidrios, papelería, tejidos, juguetes, productos químicos, etc., etc., etc.

Pida Ud. catálogos y nuestras ofertas especiales y suplicamos hacer ensayos.

Recomendamos hacernos consignaciones para probar las ventajas que podemos ofrecer.

DEPARTAMENTO DE IMPORTACION

Importamos y vendemos ventajosamente, consignaciones de toda clase de productos del país, especialmente cueros secos y salados, pieles de venado, cuernos de bueyes, raíz de zacatón, fibra de henequén, maderas, café, cacao, miel de abejas, etc., etc.

PIDA USTED NUESTRA REVISTA MENSUAL

Pacific Steam Navigation Company

Royal Mail Steam Packet Company

Servicio de Vapores para Carga y Pasajeros Entre los Puertos
: del Pacífico, Cristóbal y Europa :



AGENTES - GENERALES - PARA
la REPUBLICA de GUATEMALA

ASCOLI & CO.

PALACE HOTEL

— 12 CALLE PONIENTE Y 4ª AVENIDA SUR —

GUATEMALA

GUATEMALA, C. A

El más moderno de Centro América.

Todos los cuartos con baño.

Tarifa de \$4.00 oro am. a \$7.00 sistema americano; o de \$2.50 oro am. a \$5.50 sistema europeo.

Dirección americana y europea.

The most modern Hotel in Central America.

All rooms with private baths.

Tarif. from \$3.50 to \$7.00 dollars, american plan or from \$2.50 to \$5.50 dollars, european plan.

American and european management.

BOLETIN COMERCIAL NUMERO 1

Enero de 1927

OFERTAS

ALFOMBRAS: M. R. y F. Molina, Fábrica de San Antonio, Libertad 41, Celaya, Gto. — Ofrecen alfombras, pasillos y jergas por partidas; precios a solicitud.

CABALLADA DEL PAÍS: Agencia de Representaciones Comerciales, Rinconada de San Diego, No. 7, México D. F. ofrece:

Potros de un año a.....	\$ 10	c/u.
Mulas de edad a.....	70	„
Mulas de dos años a.....	50	„
Mulas de un año a.....	35	„
Burros manaderos a.....	100	„
Machos de edad a.....	70	„
Machos de 2 años a.....	35	„
Mulas mansas de silla a....	80	„
Caballos „ „ a.....	35	„

CORTEZA DE QUINA: Celso Amelco Juárez, Miguel Lerdo, No. 20, Tierra Blanca, Veracruz. Ofrece corteza de quina en cantidad. Envía muestras a solicitud.

CEPILLOS: Zacaton Trading Co., Independencia. 174, Toluca, Méx., ofrece cepillos de zacatón para diversos usos.

DEMANDAS

CHICLE: José Calderón y Cía., Suc. Dr. Mier 114, Monterrey, N. L., solicita chicle blanco.—Luis Lauro González, Colón y Las Flores, Monterrey N. L., solicita chicle blanco en marquetas.

EXTRANJERAS

El señor Emile Gasse, 128 rue Victor Hugo, Havre, Francia, se interesa por comprar café de primera clase.

El señor George Doublet, 3 rue Jules Sigfried, Havre, Francia, está particularmente interesado por entrar en negocios con agricultores que se dedican al cultivo del café, el cacao y la caña de azúcar.

FRUTOS TROPICALES: la Casa Lefebvre & Planchenault, 5 y 7 rue Racine, Havre, Francia, que comercia en frutas y está familiarizada con todas las compañías de navegación de ese ramo, se interesa por comprar plátanos, piñas, limones y naranjas.

GRANA Y PRODUCTOS COLORANTES: el Sr. Félix Grusón, de la Casa Grusón and Anion, 85 rue Victor Hugo, Havre, Francia, fabricante de pinturas de esmalte, se interesa por comprar grana y toda clase de materias tintóreas que puedan servir para la fabricación de pinturas.

MIEL DE COLMENA: la Casa Couvert, rue Jules Sigfried 81, Havre, Francia, se interesa por recibir cotizaciones de zacatón, y está en la posibilidad de importar cualquier cantidad de miel de colmena.

MADERA DE CAOBA: la Casa Fañin, 11 Quai de L'Ile, Havre, Francia, desea recibir cotizaciones y muestras de caoba y otras maderas de ebanistería.

México D. F. 31 de enero de 1927.

HOTEL DEL MONICO

ASISMICO—CENTRICO—ELEGANTE—9ª Av. Sur, N° 17—Guatemala.

Bien atendido e higiénico.—Cobra de \$1.50 a \$2.50 oro por día, dando un servicio de primera.—Pensionistas, precios especiales.

JULIO H. VALLADARES,
Propietario.

GRAN Almacén de Novedades de Abularach y David

— PORTAL, DEL COMERCIO —
CONTIGUO A ANGEL MUTTINI

GRANDES NOVEDADES EN
ARTÍCULOS DE SEDERÍA.

Perfumería de las más acre-
ditadas Casas Francesas.

VESTIDOS PARA NIÑOS EN
TODO TAMAÑO, ETC, ETC.

Precios más bajos de la Plaza Teléfono 69

-MAX PAETAU-

GUATEMALA, C. A.
— 8ª AVENIDA SUR, NÚMERO 29. —
FRENTE AL CLUB AMERICANO.
REPRESENTANTE — — —
de CASAS EXTRANJERAS

Se ATIENDEN PEDIDOS para
-- Estados Unidos, --
Europa y el Japón.

Banco de OCCIDENTE

Central en Quezaltenango. — Sucursal en Guatemala.
ESTADO SEMESTRAL ORO AL 27 DE JULIO DE 1926.

Capital autorizado, oro \$2.000,000.00

Capital Social	\$ 1.650,000.00
Reserva Especial en The National City Bank of New York para la valorización de nuestros billetes.....	„ 166,221.04
Reserva Interior.....	„ 828,000.00
Fondo para Eventualidades.....	„ 115,231.54
Suma oro	\$ 2,759,452.58

AGENCIAS:

En las cabeceras de los Departa-
mentos de la zona Occidental.

CORRESPONSALES:

En las principales plazas de Europa y Es-
tados Unidos de América.

Abonamos intereses sobre Depósitos a la Vista y a Plazo en Moneda Nacional y O. A.

DIRECCION:

Filadelfo J. Fuentes.
Alej. Montes C.

José Schlosser.
Adán Molina Milla.
MAX. DE LEON R., Gerente.

Al dirigirse a los anunciantes mencione el "Boletín de la Cámara de Comercio de Guatemala"



CONTINENTAL

El sueño de las máquinas de escribir

FÁBRICAS WANDERER S.A. CHEMNITZ-SCHOENAU ALEMANIA

Para pormenores dirigirse a

ZENGEL & CIA. SUCESORES

Agentes Generales Guatemala 8ª Av. Sur, No. 6



Desengañese Usted

LA MARQUESA

es la JOYERIA Y RELOJERIA que constantemente ofrece a su clientela un hermoso surtido en artículos de fantasía propios

PARA REGALO

Agencia de los inimitables relojes INVAR, de los cuales hay siempre GRAN CANTIDAD DONDE ESCOGER. - - -

LA MARQUESA 8ª AVENIDA
SUR y 9ª CALLE

J. P. ARMSTRONG & CO.

5a. Avenida Sur, Núm. 1

**FIRE
INSURANCE**

**FIRE
INSURANCE**

Local Managing Directors of
CHALMERS, GUTHRIE & CO., LTD.

9 Idol Lane, London, E. C.

Commission Agents & &
Advances on Coffee Consignments.

Información Comercial del Centro de Comestibles V. *Ramis y Cía. 6a. Calle Oriente número 3.*

ATENCION: Jabón, candelas de sebo y parafina en colores, Cigarros de las fábricas Cofiño, Abularach y Blanco, Estearina, Industria, Apolo; estos productos los vendemos a precios de fábrica, puestos en cualquier Estación, con empaque por nuestra cuenta, siempre que sean al contado.

En Azúcar, Sal, Arroz, Frijol, Café, etc., en cantidades de veinte quintales arriba, concedemos buenas rebajas.

Atendemos todo pedido aunque no sea de nuestro ramo.

Comparamos Café y granos en general pagando los mejores precios.

Frijol blanco.....	\$ 450 qq.	Hamaca corriente \$	350 doc.
Fideos, caja de 12		Hamaca cobanera	
libras.....	105 c/u.	grande... ..	900 doc.
Frenos para bes-		Hamaca salvado-	
tias.		refia.....	1,200 doc.
Enjalmas.....	180 doc.	Hachas cortadoras	
Estribos de ma-		3 1/2	1,000 doc.
dera		Hachas cortadoras	
Gasmarca Aurora	320 c/	de 4 libras.	1,100 doc.
Garbanzo	600 qq.	Hachas labrado-	
Gamarrones de pi-		ras de 3 1/2 lbs....	640 doc.
ta finos.....	200 doc.	Hachas labradoras	
Gamarrones de pi-		de 4 libras.	1,100 doc.
ta entrefinos.....	180 doc.	Harina, Hermosa	
Gamarrones ordi-		Tres Estrellas ..	400 qq.
narios.		Nota: Harina de	
Galápagos para se-		nuestras marcas	
ñora y para hom-		propias registra-	
bre, varios pre-		das.	
cios.		Incienso menudo..	18 lb.
Sillas americanas,		Lazo reata grande	300 doc.
importadas, ta-		Lazo de reata me-	
maño mediano..	3,500 c/u.	diano	200 doc.
Sillas americanas		Lazo de media per-	
de todo lujo ta-		zoga.....	60 doc.
maño grande ..	3,500 c/u.		

Lazo de tres bra-		Pimienta de Chia-	
zadas	45 doc.	pas	12
Lazo pequeño	18 doc.	Puros Manila (el	
Lazo de perzoga ..	100 doc.	mil)	270
Manteca de chi-		Puros Republica-	
charrón en latas		nos (el mil)	1,200
de 37½ lbs.....	15 lb.	Puros Mascota (el	
Maíz blanco o ama		mil)	420
rillo	150 qq.	Puros corrientes	
Maicena del país..	550 c/	(el mil)	220
Maicena importa-		Pasas.....	20
da.....	650 c/	Polainas estilo in-	
Jarabes de sabor .	15 bot.	glés	200 par
Macarela ovalada	190 doc.	Polainas para va-	
Jabón negro con		quero	190 par
los mismos des-		Pita de medir gran	
cuentos de fá-		de.....	130 doc.
brica, libre de		Pita de medir chi-	
empaque y flete		ca.....	60 doc.
de ferrocarril.....		Piedras de moler	1,200 doc.
Machetes de cau-		Plomo labrado.....	925 qq.
po de 20 pulga-		redes de 50 mayas	400 doc.
das	300 doc.	Rosaderas (12 pa-	
de 22 pulgadas	350 doc.	res)	960 doc.
de 24 pulgadas.....	375 doc.	Royal en polvo.....	175 doc.
de 22 pulgadas		Shinola todo color	80 doc.
con mango de		Sardina en tomate	
madera	200 doc.	o aceite.....	80 doc.
Mosh	10 lb.	Sardina en aceite	
Manilla	350 qq.	lata pequeña. ...	50 doc.
Papel de cigarros	90 resm.	Salmón Rojo	200 doc.
Papel de china	160 resm.	Sacos de yute pri-	
Papel de envolver	350 qq.	mer uso sin re-	
Papas del país.....	350 qq.	miendos	280 doc.
Papas para semilla		Sacos de yute del-	
en cajas de 113		gados.	150 doc.
libras	370 c/	Sopladores de ci-	
Pimienta de casti-		baque	30 doc.
lla	25	Sagú blanco.....	12 lb.
		Sal común blanca	
		sin saco.	150 qq.
		Sal común blanca	
		con saco	162 qq.

Sal común blanca
por carro eutero
puesta en Puer-
to San José 125 qq.
más \$12 del saco,
por menos de ca-
rro, \$5 más en
quintal.

SOMBREROS:

Ilama grandes fi-
nos 300 doc.
Ilama entreñinos.. 280 doc.
Ilama pequeños... 120 doc.
Bolero fino 325 doc.
Palma de Castilla 275 doc.
Orilla de cuero
grandé 200 doc.
Orilla de cuero pe-
queño. 130 doc.
Pinula fino grande 300 doc.
Pinula entreño .. 280 doc.
Pinula ordinario.. 200 doc.

Cobanero pequeño 100 doc.
empalmado fino... 300 doc.
Empalmado ordi-
nario
Tabaco de primera 1,800 qq.
Tabaco de 2ª .. 1,600 qq.
Té Ratampuro.... 80 lb.
Velas Industria,
libre de empa-
que y de flete .
de ferrocarril.... 140 c/
Yuquilla del país 500 qq.
Zapatos para se-
ñoras números
34 a 37, negros. 190 par
Zapatos para hom-
bre, clavados co-
lor negro, con
tapa de hule.... 230 par
Cambio sobre oro americano 60x1.
Guatemala, enero 20 de 1927.

ALEJANDRO BALDIZON

9ª Calle Oriente, N° 17.—Apartado N° 345

GUATEMALA, C. A.

REPRESENTANTE EXCLUSIVO
de MANUFACTUREROS. Solicita
Unicamente Casas de Primer Orden.

LA
Cámara de Comercio
A TODOS LOS COMERCIANTES,
INDUSTRIALES, ETC., ETC.

» ————— ❁ ————— «
Todo el que desee ser conocido en los mercados extranjeros debe anunciarse en 'EL BOLETIN DE LA CAMARA DE COMERCIO DE GUATEMALA. —————

Este Boletín es enviado a todas las Cámaras de Comercio de América, Europa, Asia y Africa. Anunciando en él será de mucha ayuda al comerciante. —————

La CAMARA DE COMERCIO también acepta en su seno a todos los comerciantes honrados que deseen ingresar a la Institución, ya sea como socios fundadores, contribuyentes o corresponsales. —————

Se enviarán a quien solicite los estatutos respectivos. —————

El Boletín de la Cámara de Comercio de Guatemala se reparte GRATIS.

The Pacific Bank and Trust Co.

Edificio de la Empresa Eléctrica

IMPORTADORES

EXPORTADORES

Y BANQUEROS

Dirección Cablegráfica: "AMERFINCO," San Francisco

American Finance

---& Commerce Co.

150 California Street, San Francisco Cal.

IMPORTADORES

EXPORTADORES

Y COMISIONISTAS

Todas las Personas de Buen Gusto

se Visten en

-- La Moda Elegante --

Es la Casa que tiene el Mejor Surtido
en casimires y el cortador más experto

en su Ramo.

7a. Avenida S. frente a Herrarte - - - Teléfono 1267.

FARMACIA

“LA SALUD”

J. M. Flores Penedo

Sexta Avenida Sur, Número 9.

Importación directa de Europa y E. E. U. U.

PRECIOS MODICOS

Acumuladores *Prest-O-Lite*

LA fama del Prest-O-Lite es universal. Cuando Ud. compra un acumulador Prest-O-Lite no sólo adquiere un acumulador de mérito reconocido y de alta calidad, sino que también lo compra a un precio más bajo que nunca — precio que no es mayor que el que se cobra por acumuladores inferiores, de construcción ordinaria.

4ª AVENIDA SUR,
Y 9ª CALLE

DISTRIBUIDORES:

R. ZABALA

GUATEMALA, C. A



International Railways

Trenes diarios de pasajeros de Guatemala a Puerto Barrios, San José y Ayutla y viceversa, tocando en las estaciones intermedias y haciendo conexión en Muluá y San Felipe con automóviles para Quezaltenango, y en Ayutla con los trenes de los Ferrocarriles Nacionales de México, que salen del Suchiate **todos los días**.

Los trenes de pasajeros para Champerico, corren desde el 1º de Julio hasta Diciembre, los días DOMINGO, MARTES, JUEVES y SABADO, saliendo de regreso de dicho puerto los mismos días. Los pasajeros de y para Champerico, deberán pernoctar en Retalhuleu; los que van o vienen de San José, deberán trasbordar en Escuintla, y los que van a México, vía Ayutla, deberán salir de Guatemala por el tren número 3 a las 7-15 a. m.

El tren para Puerto Barrios sale de Guatemala a las 7 a. m. y el de Puerto Barrios para Guatemala a las 6.20 a. m. y el que va para San José y Ayutla a las 7.15 a. m. Los pasajeros de o para San Felipe deberán salir de Guatemala en el tren que sale a las 7.15 a. m. y en el que sale de Ayutla a Guatemala a las 5.30 a. m. El tren de Guatemala a Escuintla sale a las 2.10 p. m. y el de Escuintla a Guatemala a las 6.10 a. m.

El tren de Ayutla para Guatemala, sale de Ayutla a las 5.30 a. m. para llegar a Guatemala a las 6.20 p. m.

GUATEMALA

of Central America

El tren para San José sale de Escuintla a la 1.20 p. m. y llega a San José a las 4.30 p. m. y el tren de San José para Escuintla sale a las 8.45 a. m. para llegar a Escuintla a las 11.50 a. m.

El tren de Ocos para Ayutla sale a las 3.55 a. m. y el de Ayutla para Ocos sale a las 8.05 p. m.

El tren de Zacapa a Guatemala sale a las 6 a. m. y el de Guatemala a Zacapa sale a las 11.25 a. m.

El tren de Puerto Barrios a Zacapa sale a las 6.40 a. m. y llega a Zacapa a las 4 p. m. y el de Zacapa a Puerto Barrios sale a las 6.15 a. m. y llega a Puerto Barrios a las 3.30 p. m.

Se ruega a los señores pasajeros proveerse de sus respectivos boletos de pasaje antes de abordar el tren y evitar la multa que, en caso contrario, hará efectiva el Auditor de Trenes.

Para más informes, etc. dirigirse al Agente General de Fletes y Pasajes, Estación Central, Guatemala.

LA GERENCIA.

JUNIO DE 1926.

EL FINQUERO

EL DEPORTISTA



EL AGENTE



EL VIAJERO



EL DUEÑO DE CARRUAJES

Tenemos el gusto de ofrecer a nuestra distinguida clientela y al público en general:

❖ MOSQUITEROS BLANCOS DE SUPERIOR CALIDAD ❖

Tamaños en pulgadas, 90" x 264" y 90" x 300"

PONCHIOS DE HULE DE CALIDAD EXCELENTE

❖ SILLAS McCLELLAN DEL EJERCITO AMERICANO ❖

al precio de \$20.00 americano cada una.

PALOTES para Colleras de ARNES

de todas clases y precios.

GALAPAGOS de Carrera Completos

MUY FINOS

GUALDRAPAS PARA CABALLOS DE CARRERA

en todas calidades y tamaños.

GRAFO/
P U B
G U A T

**Necesitan
de lo que nosotros
fabricamos**

SILIEZAR · HNOS.

CA

TALABARTERIA · CENTRAL

6ª AV. S. Nº 58 · GUATEMALA C.A.

PANADERIA "LAS VICTORIAS"

5ª Avenida Sur, número 70.—Frente al Parque "La Concordia"

TELEFONO 587

El PAN "VICTORIAS" es elaborado con materiales de primera y procedimientos científicos y modernos: es higiénico y satisface el gusto más delicado.

Pan de Viena. - - Pan de Centeno legítimo.
Pan de distintas clases para todos los gustos.
Venta de Harinas y Manteca.

Todo de CUIDADO GARANTIZADO.

JUAN HERNANDEZ E HIJOS.

Banco de GUATEMALA

ESTABLECIDO EL 15 DE JULIO DE 1895.—Guatemala.

DIRECTORES:

Antonio Batres Jáuregui.

Adolfo Stahl.

Carlos F. Novella.

Gerente: L. GATICA A.

ESTADO SEMESTRAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1925.

Capital Autorizado.....	\$10.000,000 00
Capital suscrito totalmente pagado.....	2.500,000 00
Fondo de Reserva	16.000,000.00
Fondo para Eventualidades	536,119.64

Negocios de Banca en general. Acepta depósitos en oro y billetes, a la vista y a plazo, abonando intereses. Departamento Especial de Cobros Extranjeros. Emisión de Cartas de Crédito sobre el Exterior y pago de las mismas en Guatemala. Giros cablegráficos.

Agencias en la República: Antigua, Chimaltenango, Chiquimula, Chiquimulilla, Coatepeque, Cobán, Escuintla, Jalapa, Jutiapa, Quezaltenango, Retalhuleu, Salamá, Santa Lucía, San José y Zacapa.

Corresponsales: Centro, Sud-América y México, Estados Unidos de América, Alemania, España, Francia, Holanda, Inglaterra, Italia y Suiza.

Agentes de The Royal Bank of Canada, Montreal, Canadá y de todas sus sucursales en el mundo.

RECOMENDACIONES

LA CAMARA DE COMERCIO DE GUATEMALA



Recomienda al público hacer sus compras en las tiendas que han adoptado el sistema de PRECIOS FIJOS, porque en ellos no corre el riesgo de ser ENGAÑADO.

El comerciante que hace rebajas en sus precios, pretende explotar al público.

El comerciante que no discute precios quiere ganar tiempo y que el cliente no lo pierda.

La CAMARA publicará mensualmente en su BOLETIN y algunas veces en los diarios de la Capital, la lista de las tiendas que vayan fijando sus precios, para lo cual espera que cada una que lo haga se lo comunique.



Por el momento sólo pueden recomendar a las siguientes:

Juan Brackmann, Hijos & Co., 6a. Avenida Sur. Lanquetin, Castaing & Co., 8a. Avenida Sur. "Casa América," 8a. Avenida y 9a. Calle. Empresa Guatemalteca de Electricidad, Inc. 8a. Calle y 6a. Avenida. Mad. G. Cipriani, 7a. Avenida Sur. Félix Gabriel, 6a. Calle Oriente. Máximo Kosak, 8a. Avenida Sur. Colchonería "El Cordero," 9a. Avenida Sur. Julio Benjamínson, 7a. Av. Sur. Farmacia "Pasteur," 6. Av. Sur. Herrarte & Co., 7a. Avenida Sur. James P. Howell, 7a. Avenida Sur. Sánchez & de Guise, 8a. Avenida Sur. Luis de la Riva, 9a. Avenida Sur. J. Vicente Molina, Hijo, 7a. Avenida Sur. Arturo Stein, 9a. Calle Oriente. Dieseldorff & Co., Cobán, A. V. Goubaud y Co. Ltd., 6a. Avenida Sur.

"EL AGUILA"

FABRICA DE
ARTICULOS DE CEMENTO

Ladrillos para pisos y para
zócalos.

Tubos desde 2 pulgadas hasta
30 pulgadas.

Pietrini para Aceras.

MUESTRARIOS.

4ª Avenida Sur, número 7,
16 C. O., entre 11 y 12 Avs.
Teléfonos 1170 y 305.

Rodríguez Benito Hermanos

LA FLORA

B. EGGEMBERGER

ANTIGUA CASA TROLLER

7ª Avenida Sur y 10 Calle

TODA CLASE DE TRABAJOS
EN FLORES

PLANTAS NATURALES Y
ARTIFICIALES

SEMILLAS DE FLORES,
LEGUMBRES, FORRAJES Y
ARBOLES

TÖPKE & Co.

7a. Avenida Sur.

ALMACEN de MAQUINARIA. FERRETERIA. FA-
BRICA de CANDELAS. ESTEARINA y PARAFINA

APOLO

Representantes de

THE GEO L. SQUIER MFG. Buffalo.

MAQUINARIA para CAFE, AZUCAR, ARROZ, etc
ADLER WERKE WORM—HEINRICH KLEYER A. G.

FRANKFURT A. MAIN

Bicicletas, Maquinaria de Escribir, Automóviles, Autocamiones.

ANGLO-SOUTH AMERICAN BANK, LTD.

CAPITAL Y RESERVA: MAS DE £ 13.000,000

AGENCIA EN GUATEMALA:

Oficinas en la Casa número 2 de la 9ª Calle Oriente.



Operaciones Bancarias sobre productos, Negocios de Cambios,
paga intereses sobre depósitos en oro, a la vista y a plazos

FELIPE E. MEDINA

10A. CALLE PONIENTE PRIMERA CUADRA

PLOMERO

Se encarga de todo trabajo concerniente a su ramo. Especialidad en la fabricación de
Calentadores de agua.



CANALES DE DIFERENTES FORMAS

NASH

El NASH es Símbolo de Valor en todo el Mundo

Distintivos
en
la Ciudad



y Veloces
en
Excursiones

Los nuevos modelos NASH ADVANCED SIX, son la más alta expresión de la industria automovilística moderna, combinan: ELEGANCIA, VELOCIDAD, FUERZA, ECONOMIA Y SEGURIDAD ABSOLUTA. — Eje cigüeñal suspendido sobre 7 COJINETES (carencia absoluta de vibración). Purificador de AIRE. Filtro de GASOLINA. Purificador de ACEITE. (Purulador.) 30 pulgadas más de desplazamiento de pistón. — (Mayor número de caballos de fuerza). EL MISMO PRECIO. —

Una demostración será suficiente para que su nombre sea agregado a los millares de satisfechos propietarios de los famosos **Nash Advanced Six**.

Ya llegaron los Autocamiones NASH

— de 1 a 1½ y de 2 a 2½ toneladas. —

TENEMOS GRANDE EXISTENCIA DE llantas Y tubos DE TODOS TAMAÑOS, MARCAS "General", "Continental", y "Royal Cord".

ASI COMO ACCESORIOS DE TODA CLASE. PROYECTORES "ZEISS", ETC. —

Escríbanos al Apartado de Correos No. 415, o llame por teléfono No. 303 o visítenos en nuestro nuevo edificio:

14 Calle Poniente No. 2. Frente a "La Concordia"

AGENCIA DE AUTOMOVILES **NASH**

HERM. KALTWASSER & Co.—Distribuidores.

Sub-Agencias en Quezaltenango: Johannsen & Co. (Sucs. G. Hurter.)

„ „ Retalhuleu: Laeisz & Co.

Al dirigirse a los anunciantes mencione el "Boletín de la Cámara de Comercio de Guatemala"

Casa América

EMILIO CONDE

8ª Avenida y 9ª Calle. Edificio ZADIK.

YA LLEGO LA TEMPORADA DE FRIO

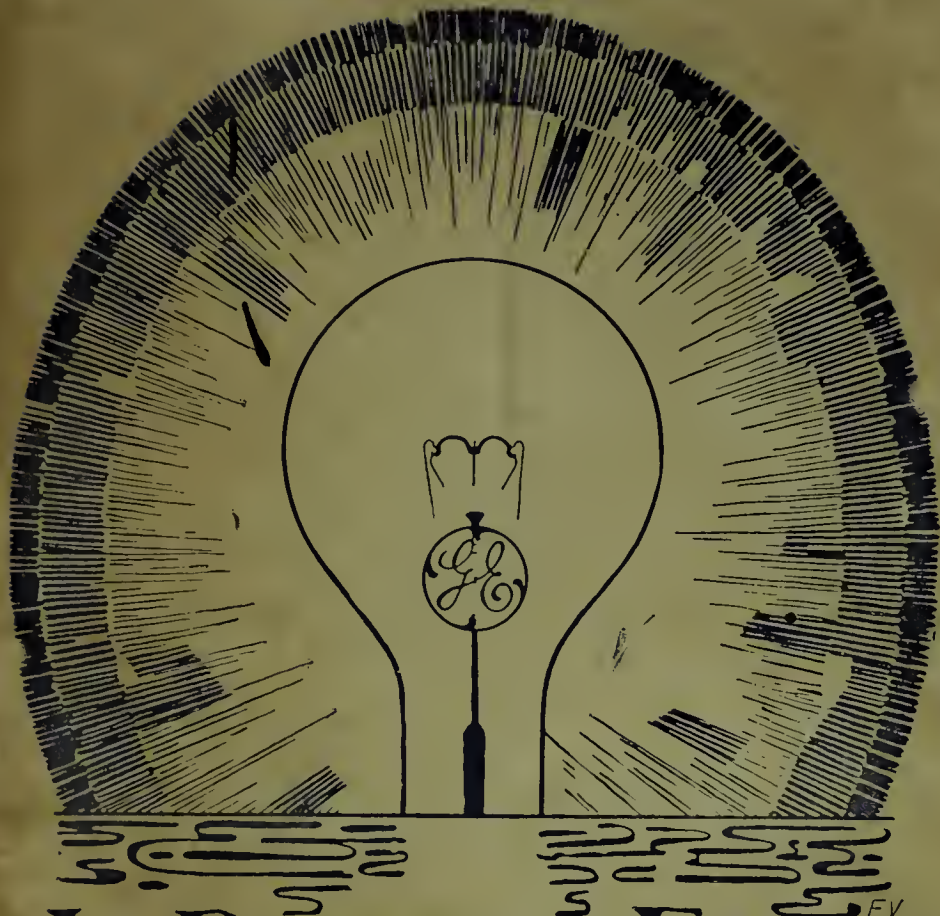
CASA AMÉRICA



EMILIO CONDE Y Cº

Surtido espléndido de sweaters de lana para Señoras, Caballeros y Niños.
Sobretodos de casimir especial, gran surtido Smokin, Jaquet para casa.
Frazadas de pelo de camello, sábanas de hilo, sobrefundas de hilo, colchas de piqué, colchas de seda, almohadas de plumas.
TEMPORADISTAS: Trajes de baño, zapatos de hule para baño, gorras de hule para baño, y batas para baño GRAN SURTIDO.

Esta casa tiene constantemente el mejor surtido y es la que vende más barato.



LA BOMBILLA EDISON[®] EL NUEVO SOL

PARA TODO EL MUNDO

Las Mejores por su Duración y Eficacia - De Venta en la Tienda de la

EMPRESA GUATEMALTECA DE ELECTRICIDAD INCORPORADA

6a. Avenida Sur y 8a. Calle

y en las Agencias en Todos los Barrios de la Ciudad.

MILS -- ABONOS -- IDEALES!!!



Armonio Plus,
Fosfato de Khenamita, Cyanamida de Cal

SCHLUBACH, SAPPEN & Co.

REPRESENTANTES EXCLUSIVOS
DE LA ZONA DE

